

la presse

L'ÉTRÉ

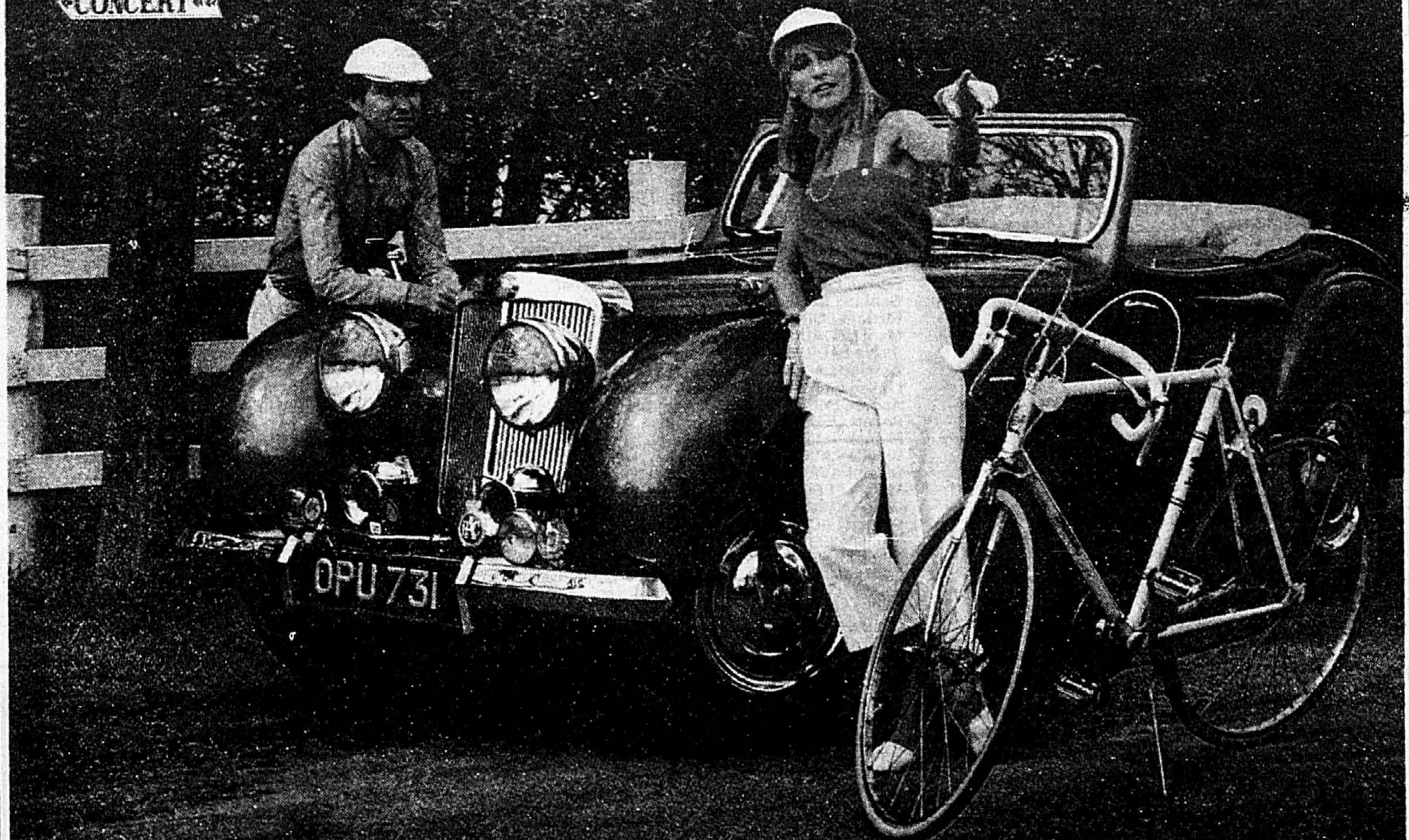
PUBLI-REPORTAGE - Montréal, mercredi 2 juillet 1982

FESTIVAL DE JAZZ

THEATRE D'ÉTÉ 2 KM

ACTIVITÉS CULTURELLES

CONCERT



Une saison faste surtout pour les amateurs de théâtre

■ L'été au Québec demeure une saison faste pour les amateurs de spectacles et de festivals; mais surtout pour ceux qui aiment le théâtre léger et pour ses interprètes. Car, fait étonnant et possiblement unique au monde, il se joue plus de pièces «hors saison» au Québec qu'en pleine saison hivernale, et plus de comédiens travaillent sur les planches de juin en septembre qu'en toute autre période de l'année.

Ainsi, l'été dernier, on dénombrait 58 théâtres d'été membres de l'ADT (l'Association des directeurs de théâtre) et de ce fait classés comme professionnels et devant embaucher les membres en règle de l'Union des artistes. Ces

cinquante-huit productions donnèrent du travail à 184 comédiens et comédiennes qui s'y partagèrent 549 187\$ en cachets, plus 194 847\$ en frais de séjour.

Certains des théâtres établis attirèrent de 25 000 à 30 000 personnes, et des salles de 600 à 700 places furent remplies en moyenne à plus de 90% de capacité. Situation réjouissante, donc, pour l'ensemble des producteurs et leurs interprètes.

Par contre, la prolifération des théâtres d'été provoqua quelques échecs. On peut dire que le point de saturation fut dépassé dans certaines régions, si bien que l'on compte, en cet été 1982, une dizaine de productions en

moins que l'an passé. Il n'en reste pas moins qu'environ deux cents de nos meilleurs comédiens et comédiennes joueront encore tout l'été dans des productions hautement professionnelles et généralement divertissantes.

Il faut souligner que le coût de ces soirées demeure fort raisonnable pour les vacances: la location d'un siège se situe autour de sept à huit dollars en semaine, et dépasse rarement les dix dollars en fin de semaine. C'est une aubaine que plus d'un million de spectateurs ont su apprécier l'été dernier et c'est presque en aussi grand nombre qu'ils devraient en profiter au cours des semaines qui viennent.

ANDRÉ ROBERT

LES THÉÂTRES OÙ JOUENT VOS VEDETTES CET ÉTÉ

Monique AUBRY: Théâtre des Marguerites.
Raymond ACCOLAS: Théâtre de l'Île, Hull.
Bernard ASSINIWI: Théâtre de l'Île, Hull.
Janine ANGERS: Théâtre de l'Île d'Orléans.
Paul BÉVAL: Théâtre de l'Île Bizard
Sylvie BEAUREGARD: Théâtre de l'Île Bizard
Anne BRYAN: Théâtre de Marieville.
Catherine BÉGIN: Théâtre du Lac Beauport.
Josée BEAULIEU: Théâtre de l'Île, Hull.
Alpha BOUCHER: Théâtre de la Fenière.
Claude BLANCHARD: Théâtre de St-Sauveur.
Danielle BISSONNETTE: Théâtre de St-Sauveur.
Yvan BENOÎT: Théâtre des Ancêtres.
Rolland BÉDARD: Théâtre des Ancêtres.
Yvon BOUCHARD: Théâtre de Terre des Hommes.
Serge BOSSAC: Théâtre Sun Valley.
Yves BOURQUE: Théâtre Bois-de-Coulonge.
Marc BÉLAND: Théâtre Bois-de-Coulonge.
Catherine BLANCHE: Théâtre Catherine-Blanche.
Andrée BOUCHER: Théâtre Chenal-du-Moine.
Jean-Pierre BÉLANGER: Théâtre Chenal-du-Moine.
Raymond BOUCHARD: Théâtre des Arpents Verts.
Markita BOIES: Centre culturel de Drummondville.
Dorothee BERRYMAN: Le Patriote de Ste-Agathe.
Jean-Pierre CHARTRAND: Théâtre La Relève à Michaud.
Angèle COUTU: Théâtre de St-Sauveur.
Jean COUTU: Théâtre de St-Sauveur.
Sophie CLÉMENT: Théâtre des Marguerites.
France CASTEL: Centre culturel de Drummondville.
Georges CARRÈRE: Théâtre des Marguerites.
Yvan CANUEL: Théâtre Pont-Château.
Marthe CHOQUETTE: Théâtre des Prairies.
Robert CÔTÉ: Théâtre Belle-Montagne.
Pierre COLLIN: Théâtre de la Chèvrerie.
André CARTIER: Théâtre Belle-Montagne.
Serge CHRISTIAENSSENS: Théâtre de l'Atelier, Mont Orford.
Carole CHOUINARD: Théâtre de l'Atelier, Sherbrooke.
Normand CHOUINARD: Théâtre de l'Atelier, Sherbrooke.
Jean-Raymond CHALES: Théâtre de Marieville.
Léa-Marie CANTIN: Théâtre Bois-de-Coulonge.
Elizbeth CHOQUETLIDZÉ: Théâtre du Parc.
Raymond CHOQUETTE: Centre culturel du Lac Masson.
Raymond CLOUTIER: Le Patriote de Ste-Agathe.
Louis de SANTIS: Théâtre de l'Île Bizard
Benoît DAGENAIS: Théâtre de l'Île Bizard
Mireille DAFOUR: Théâtre de l'Atelier, Sherbrooke.
Gisèle DUFOUR: Théâtre de Marieville.
Diane DAUPHINAIS: Théâtre de l'Atelier, Mont Orford.
Benoît DUMONT: Théâtre de l'Atelier, Sherbrooke.
Yvon DUMONT: Théâtre de la Riveraine.
Erika DANIS: Théâtre Catherine-Blanche.
Michel DAIGLE: Théâtre de l'Escale.
Serge DUPIRE: Théâtre de l'Escale.
Jean-Jacques DESJARDINS: Théâtre de Marieville.
Antoine DURAND: Théâtre du Manoir Richelieu.
Jean-François DORÉ: Théâtre Pont-Château.
Gérard DELMAS: Théâtre de l'Île Bizard
Pierre DUFRESNE: Théâtre de Ste-Adèle.
Josée DALPÉ: Théâtre de Ste-Adèle.
Yvon DUFOUR: Théâtre du Manoir Richelieu.
Jean FAUBERT: Théâtre Terre des Hommes.
Françoise FAUCHER: Théâtre Sun Valley.

Louiselle FORTIER: Théâtre de l'Atelier, Sherbrooke.
Louis FORTIN: Théâtre de l'Île d'Orléans.
Danielle FICHAUD: Théâtre Malenfant.
Sophie FAUCHER: Théâtre de Marieville.
Roger GARCEAU: Théâtre de Marieville.
Claude GAI: Théâtre des Arpents Verts.
Claude GRISÉ: Théâtre des Arpents Verts.
Lise GRÉGOIRE: Théâtre Pont-Château.
Rémy GIRARD: Centre culturel de Drummondville.
Louis-Georges GIRARD: Théâtre la Roche à Veillon.
Normand GÉLINAS: Théâtre des Quatre Saisons.
Johanne GARNEAU: Théâtre de Marieville.
Nathalie GADOUAS: Théâtre des Ancêtres.
Réjean GUÉNETTE: Théâtre Pont-Château.
Jacques GODIN: Théâtre de Beloeil.
Raymond GAGNIER: Théâtre de la Fenière.
Jean-François GAUDET: Théâtre de la Fenière.
Gisèle GALLICHAN: Théâtre de la Fenière.
Jean GUY: Théâtre de l'Île d'Orléans.
Vincent GILDA: Théâtre de Marieville.
Jean-Claude GRANT: Théâtre du Manoir Richelieu.
Roger GRAVEL: Centre culturel du Lac Masson.
Marc HÉBERT: Théâtre du St-Laurent.
Didier HOFFMANN: Théâtre de Beloeil.
Rosaline HOFFMANN: Théâtre de Beloeil.
Hedwige HERBIET: Théâtre de l'Île, Hull.
Serge HAMELIN: Théâtre des Quatre Saisons.
Gaston HUBERT: Théâtre la Roche à Veillon.
Monique JOLY: Théâtre Bois-de-Coulonge.
Yves JACQUES: Théâtre Bois-de-Coulonge.
Hélène LOISELLE: Théâtre Beaumont-St-Michel.
Rita LAFONTAINE: Théâtre de l'Atelier, St-Félix.
René LEFEBVRE: Théâtre de l'Atelier, Mont Orford.
Pierre LENOIR: Théâtre de Chambly.
Richard LALANCETTE: Théâtre de Chambly.
Isabelle LAJEUNESSE: Théâtre du Parc.
Yvon LEROUX: Théâtre du Parc.
Roger LEBEL: Théâtre des Prairies.
Jean-Marie LEMIEUX: Théâtre Bois-de-Coulonge.
Louis LALANDE: Théâtre Sun Valley.
Réjean LEFRANÇOIS: Théâtre Saint-Laurent.
Gaétan LABRÈCHE: Théâtre des Ancêtres.
Richard LORD: Centre culturel du Lac Masson.
Marc LEGAULT: Le Patriote de Ste-Agathe.
Pierre LABELLE: Le Patriote de Ste-Agathe.
Armand LABELLE: Théâtre de l'Atelier, St-Félix.
Louise LATRAVERSE: Théâtre de Ste-Adèle.
Andrée LACHAPPELLE: Théâtre de Marieville.
Robert LEMIEUX: Théâtre Catherine-Blanche.
Monique LEBLANC: Théâtre Chenal-du-Moine.
Claude LAVOIE: Théâtre de l'Île, Hull.
Diane LAVALLÉE: Théâtre de Marieville.
Marcel LEBOEUF: Théâtre de Marieville.
René LEMIEUX: Théâtre des Arpents Verts.
Patrice LÉCUYER: Théâtre Malenfant.
Danielle LÉPINE: Théâtre Malenfant.
Gilles LATOUR: Théâtre du Parc.
Josée LABOSSIÈRE: Théâtre du Manoir Richelieu.
Marc LUTTRELL: Théâtre de Ste-Adèle.
André LACOSTE: Théâtre de Ste-Adèle.
Claude MICHAUD: Théâtre La Relève à Michaud.
Louise MARLEAU: Théâtre Bois-de-Coulonge.

Gabrielle MATHIEU: Théâtre Sun Valley
Jean-Pierre MASSON: Théâtre Belle-Montagne.
Jean-Marie MONCELET: Théâtre de l'Atelier, Mont Orford.
Micheline MORIN: Théâtre de l'Île, Hull.
Albert MILLAIRE: Théâtre du Lac Beauport.
Denise MIRELLE: Théâtre de l'Escale.
Jean-Louis MILLETTE: Théâtre de Marieville.
Monique MIVILLE-DESCHÈNES: Théâtre la Roche à Veillon.
Yves MASSICOTTE: Théâtre la Roche à Veillon.
Francine MORAN: Théâtre de l'Île Bizard
Jean-Claude MARSAN: Centre culturel du Lac Masson.
Janine MIGNOLET: Théâtre de la Chèvrerie.
Guy MIGNAULT: Théâtre de la Chèvrerie.
Jacques MORIN: Théâtre de la Chèvrerie.
Richard NIQUETTE: Théâtre Chenal-du-Moine.
Claude NAUBERT: Théâtre de l'Île, Hull.
Guy NADON: Théâtre du Lac Beauport.
Patricia NOLIN: Théâtre Pont-Château.
Rose OUELLETTE: Théâtre du Saint-Laurent.
Hubert PALLASCIO: Théâtre des Marguerites.
Gisèle PAPANIS: Théâtre de Beloeil.
Jacques PIPERDI: Théâtre de Beloeil.
Guy PROVOST: Théâtre de Marieville.
Danielle PANNETON: Théâtre de Marieville.
Gérard POIRIER: Théâtre des Quatre Saisons.
Denise PROULX: Théâtre des Quatre Saisons.
Jean-Louis PARIS: Théâtre de l'Île Bizard
Christiane PASQUIER: Le Patriote de Ste-Agathe.
Robert RIVARD: Théâtre de St-Sauveur.
Louise RÉMY: Théâtre des Prairies.
Jean-Pierre ROY: Théâtre de l'Atelier, Mont Orford.
Yves RAYMOND: Théâtre Malenfant.
Francis REDDY: Théâtre Malenfant.
Diane ROBITAILLE: Théâtre de l'Atelier, St-Félix.
Erick RÉMY: Théâtre des Arpents Verts.
Claudine RAYMOND: Théâtre de la Riveraine.
Janine SUTTO: Théâtre de l'Escale.
Louis de SANTIS: Théâtre Jacques-Bizard.
Marie ST-CYR: Théâtre la Roche à Veillon.
Gisèle SCHMIDT: Théâtre des Quatre Saisons.
Sébastien SEYMOUR: Théâtre Bois-de-Coulonge.
Johanne SEYMOUR: Théâtre des Prairies.
Anouk SIMARD: Théâtre Belle-Montagne.
Lenie SCOFIE: Théâtre de Chambly.
Carole SEGUE: Théâtre de Chambly.
Marie SAVARD: Théâtre de la Fenière.
Luc ST-DENIS: Théâtre de l'Île, Hull.
Mireille THIBAUT: Théâtre des Marguerites.
Pierre THÉRIAULT: Théâtre de la Riveraine.
Gisèle TRÉPANIÉ: Théâtre du Saint-Laurent.
Olivette THIBAUT: Théâtre Terre des Hommes.
François TASSÉ: Théâtre Bois-de-Coulonge.
François TROTTIER: Théâtre de Chambly.
Jacques THISDALE: Théâtre de l'Atelier, St-Félix.
Louise TURCOT: Théâtre des Arpents Verts.
Serge THÉRIAULT: Centre culturel de Drummondville.
Lionel VILLENEUVE: Théâtre Beaumont-St-Michel.
Claudie VERDANT: Théâtre du St-Laurent.
Robert WINNER: Centre culturel du Lac Masson.
Jacques ZOJVI: Théâtre de l'Île Bizard

Conservez cette annonce, elle ne reviendra pas!



théâtre
les ancêtres

Sortie 170
Transcanadienne 203
Saint-Germain, tél.: (819) 395-2253

du 17 juin au 28 août

LES COCHONS MEURENT COMME DES MOUCHES

une comédie de GEORGES DOR

avec Gaétan Labrèche Rolland Bédard Nathalie Gadouas Yvan Benoit

Mise en scène: GAËTAN LABRÈCHE

Décors: Michel Demers; éclairages: Dominique Gagnon; régie et costumes: Fabienne Dor

Saint-Germain est à 50 milles de Montréal.

Reservations à St-Germain (819) 395-2253

La DAME de COEUR
présente

CRAKIAS

OU ... TANT QU'ON L'SAIT PAS,
ÇA FAIT PAS MAL!

du 18 juin au 4 Sept.
Marc. au Dim. (incl.) 20H30
Rés.: (514) 549-4817
Upton - Sortie 147
Transcanadienne.

THÉÂTRE D'ÉTÉ

Liste-repère des théâtres d'été 1982

Ancienne-Lorette:

THÉÂTRE DE LA FENIÈRE

Tél.: 1-418-872-1424.

Du 15 mai au 24 juin:

«Coeur de papa», de Jean Barbeau. Mise en scène: Michel Gariépy.

Avec: Alpha Boucher, Raymonde Gagnier, Jean-François Gaudet, Marie Savard.

Synopsis: pour secouer son bonheur trop égal, un homme décide de s'intéresser à ses enfants; on va lui donner l'occasion d'exercer ce bel esprit de famille qui vient de naître chez lui, mais pas de la façon dont il l'envisageait.

Du 26 juin au 5 août:

«Mon bébé», de Maurice Hennequin. Mise en scène: Georges Delisle.

Synopsis: une femme a la manie du mensonge et l'un d'eux provoque le départ de son mari qui se croit trompé. Pour le ramener, elle lui fait croire qu'il est papa. Mensonge qui entraîne une succession d'autres.

Du 7 août au 19 septembre:

«Les filles», de Jean Marsan. Mise en scène: Georges Delisle.

Avec: Gisèle Gallichan.

Synopsis: une avocate de bonne famille décide de jouer aux dames de petite vertu et veut connaître sa «valeur marchande». Elle est poursuivie jusque chez ses parents par un client qui se croit réellement au bordel.

Horaires: mardi au dimanche: 21:00.

Prix: \$7 chaque soir, sauf \$8 les vendr. et sam.

Restaurant: «Marie-Antoinette», coin boul. Hamel et route de l'aéroport.

Boucherville:

THÉÂTRE LA RELÈVE À MICHAUD

(Polyvalente de Mortagne)

Tél.: 1-655-2131.

Du 15 juin au 4 septembre:

«Minuit Chrétien», de Jean Barbeau. Mise en scène: Claude Maher.

Avec: Claude Michaud et Jean-Pierre Chartrand.

Synopsis: deux voleurs se retrouvent une nuit de Noël sur le toit d'une riche maison se préparant à passer par la cheminée afin de commettre un vol. Un événement imprévu parviendra à tuer dans l'oeuf le vol du siècle.

Horaires: du mardi au vendr.: 21:00; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: du mardi au jeudi: \$8; vendr. et sam.: \$10. Du 15 juin au 2 juillet, rabais de \$3 aux groupes de 25 personnes et plus. Par la suite, rabais de \$1 du mardi au vendredi.

Restaurant: Brasserie du Carrefour IV.

Chambly:

THÉÂTRE DU VIEUX FORT CHAMBLY

Tél.: 658-5016.

Du 30 juin au 29 août:

«Méli-mélo ou le mortel secret», de Pierre Guénette. Mise en scène: Céline Hallé.

Avec: Lénie Scofié, Carole Séguin, Richard Lalancette, François Trottier et Pierre Lenoir.

Synopsis: drame musical souriant dans Montréal des années 20. Pendant une fête d'anniversaire d'une jeune épouse, un secret, mortel comme un poison, donne un goût amer au champagne.

Horaires: merc. au vendr. et dim.: 21:00; samedi: 19:30 et 22:00.

Prix: merc., jeu et dim.: \$8; vendr. et sam.: \$9. Groupes de 20 personnes et plus: \$1 de moins.

Restaurant: «Le Paysan», boul. Périgny.

Coteau-du-lac:

THÉÂTRE PONT-CHÂTEAU

Tél.: 1-486-9259.

Du 25 juin au 28 août:

«Sexuellement vôtre», d'Edward Clinton. Mise en scène: Yvan Canuel.

Avec: Yvan Canuel, Réjean Guénette, Patricia Nolin, Jean-François Doré et Lise Grégoire.

Synopsis: un homme qui subit le démon de midi risque de se faire prendre par sa femme, qui, elle, se laisse courtiser par un jeune homme qui fait son apprentissage sentimental.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:30.

suite à la page 4

crédits:

texte et recherche: André Robert
conception et coordination de la page
couverture: Manon Danis
assisté de Johanne Pilon Vallé et
Claude Danis
mannequins: Sylvie Brodeur, Raymond Longtin
photographe: Pierre McCann
Nous remercions spécialement M. Jockel d'avoir mis à notre disposition cette magnifique Triumph 1950.

En collaboration avec **CJMS 1280**

Théâtre d'été "Le Saint-Laurent"
île Charron

présente
"LA BONNE ANNA"
Comédie de **Marc Camoletti**
Adaptation Québécoise **Réjean Lefrançois**
Mise en Scène de **Claude Colbert**
Décor et Éclairage de **Claude Fortin**

Rose Ouellette avec **Réjean Lefrançois**



Gisèle Trépanier • **Marc Hébert** • **Claudie Verdant**

REPRÉSENTATIONS MARDI au VENDREDI 20 heures 30 SAMEDI 19h et 22h30	RÉSERVATIONS (514) 651-5250 2405 Île Charron Longueuil, Québec, J4G 1R6 PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES
--	--

du 8 JUIN au 4 SEPTEMBRE

PRODUCTION:
"Les Productions Réjean Lefrançois Inc." 

DÈS LE 25 JUIN

LA CITÉ DES JEUNES DE VAUDREUIL PRÉSENTE

UNE COMÉDIE DE GEORGES DOR
MISE EN SCÈNE DE CLAUDE COLBERT

mardi au vendredi 20h30
samedi 19h30 et 22h00

Renseignements et réservations
Cité des Jeunes (514) 455-1515
Comptoirs Ticketron 288-3651

**Les MOINEAU
Chez
Les PINSON**



Théâtre de Vaudreuil
à 20 minutes de Montréal
Route Transcanadienne
40 ouest, sortie 35
route 2-20 ouest, sortie Dorion



LE SUPER SPECTACLE DES THÉÂTRES D'ÉTÉ 1982

UN SUCCÈS DE BROADWAY ET PARIS
UNE COMÉDIE DE NEIL SIMON

Drôle de Couple



PAUL BÉVAL **JACQUES ZOUVI**

LOUIS DE SANTIS **FRANCINE MORAND** **BENOÎT DAGENAIS**
GÉRARD DELMAS **SYLVIE BEAUREGARD** **JEAN-LOUIS PARIS**

mise en scène: **JACQUES ZOUVI** décors et costumes: **CLAUDE FORTIN** assistante à la production: **SUZANNE GIROUX** aviseur artistique: **VINCENT DAVY**

Dès le 10 juin
mardi - mercredi - jeudi - ven. 20h05
samedi 18h35 et 22h05
Billets mardi - mercredi - jeudi 8,00 \$ ven. - sam. 10,00 \$

BILLETS EN VENTE
AU GUICHET SEULEMENT de 14h00 à 20h00
Prix spéciaux pour groupes
RÉSERVATIONS: 620-4884

Liqueurs **HENKES** Les pétroles **Sonic** La Presse **Carlsberg** **Hénault**

Théâtre d'été de l'Île Bizard
490 de L'Église H9C 1G9

Transcanadienne vers l'ouest, sortie monée St-Jean, virage à gauche sur boulevard Gouin, virage à droite vers l'île Bizard.

Du métro Henri-Bourassa, autobus 69 ouest, 68 ouest, 207

Publireportage LA PRESSE, MONTRÉAL, MERCREDI 2 JUIN 1982 13

théâtre
**la relève
à Michaud**
Polyvalente de Mortagne Boucherville

Autoroute 20, sortie 92, (Mortagne) ou route 132, sortie 18, (Montarville)

une nouvelle comédie de **JEAN BARBEAU**
MINUIT CHRÉTIEN

avec **Claude Michaud**

et **Jean-Pierre Chartrand**

Mise en scène **Claude Maher** Décors, éclairage **Michel Demers**

DÈS LE 15 JUIN

Mardi au vendredi 21h
Samedi (2 représentations) 19h et 22h

Réservation jusqu'au 15 juin

(514) 274-9562

après le 15 juin

(514) 655-2131

Prix spéciaux pour groupes



AD

Vous n'avez pas vraiment vécu
tant que vous ne l'avez vu!

MAINTENANT EN VENTE
Annie

★ La Comédie musicale de Broadway ★

ENFIN À MONTRÉAL!
DU 24 AU 29 AOÛT

Un spectacle par soir à 20h00
Matinées les 28 et 29 août à 14h30

BILLETS \$88.00, \$80.00 ET \$17.00 MATINÉE \$80.00, \$17.00 ET \$10.00



SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS

Sur tout billet de plus de \$5 s'ajoute un montant de 0,75\$ à titre de redevance à la Place des Arts.

LE BATEAU-THÉÂTRE



JANINE SUTTO

présente une comédie de **MARYSE PELLETIER**

Mise en scène **Gilbert Lepage**

LÉDA

ou **le cheval qui rêve**

Décor **Denis Rousseau**
Costumes **François Laplante**
Éclairages **Guy Simard**

Dès le 15 JUIN

Michel Daigle

Frédérique Bédard **Denis Roy**

Denise Morelle **Mireille Lachance**

REPRÉSENTATIONS

mardi au vendredi 21h; samedi 19h et 22h

PRIX

du mardi au jeudi 9\$
vendredi, samedi 10\$
groupes du mardi au jeudi 7\$

POINTS DE VENTE

Archambault Musique
500 est, rue Sainte-Catherine — 849-6201
(plus commission de l'agence)

L'ESCALE

Saint-Marc-sur-Richelieu (514) 584-2226

théâtre
LES QUATRE SAISONS

Présente **BERTHE et ROSE en FLORIDE**

Mettant en vedette
GISELE SCHMIDT
DENISE PROULX
NORMAND GÉLINAS
GERARD POIRIER

Avec la participation de **SERGE HAMELIN**



COMÉDIE DE: **Gérard Poirier**

Décor: **MAURICE DAY**
Mise en scène: **GERARD POIRIER**

BERTHE et ROSE
en FLORIDE

AU CENTRE CULTUREL DE SHAWINIGAN

2100 RUE DESSAULES

DU 24 JUIN AU 31 AOÛT 1982
MARDI AU SAMEDI A 20.30h.

PRIX DU BILLET
Semaine 7,00\$
Vend. Sam. 8,00\$

1-819-539-5611

539-4822

LE THÉÂTRE DU PARC
PRÉSENTE
"faut divorcer"

UNE COMÉDIE DE BERTRAND B. LEBLANC AVEC



YVON LEROUX



ELIZABETH CHOUVALIDZE



GILLES H. LATOUR

DU JEUDI 1ER JUILLET AU SAMEDI 28 AOÛT

SALLE LA POUDERIÈRE
COIN BOUL. ST-JOSEPH ET JEAN DE BRÉBOEUF
DRUMMONDVILLE

JEU., VEND. 20:30 H. — SAM. 19:00 ET 22:00 H.
EN SEMAINE \$8.00 — LE SAMEDI \$9.00

Achetez et payez dès maintenant en téléphonant sans frais: **SPECTA TEL 1-800-567-1444**
Cartes de crédit acceptées

THÉÂTRE D'ÉTÉ

suite de la page 3

Prix: mardi au vendr.: \$7.50; samedi: \$8.50. Prix de groupes: \$5.50.

Restaurant: «Chez le Père Michel», à Coteau-sur-le-Lac; prépare pour les groupes.

Beloil:

THÉÂTRE DE BELOEIL

Tél.: 464-1648 et 861-5037.
Du 24 juin au 28 août.

«La chambre mandarine», de Robert Thomas. Mise en scène: Guy Hoffmann.

Avec: Jacques Godin, Didier Hoffmann, Rosaline Hoffmann, Andrée Lachapelle, Jacques Piperni.

Synopsis: un chassé-croisé de plusieurs couples dans une chambre d'hôtel.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:30.

Prix: mardi au jeudi: \$8; vendr. et sam.: \$9. Groupes: \$2 de moins.

Nombreux restaurants dans Beloil.

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE

Tél.: 1-800-567-1444.

À compter du 26 juin.

«Monogamy», de Claude Meunier et Louis Saia. Mise en scène: Louis Saia.

Avec: France Castel, Serge Thériault, Martita Boies et Rémy Girard.

Synopsis: pièce à sketches qui portent sur la fragilité des couples sous l'influence des drogues.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:30 et 22:30.

Prix: mardi au vendr.: \$9; samedi: \$10. Prix de groupes sur demande.

Drummondville:

THÉÂTRE DU PARC

Tél.: 1-819-477-5412.

Du 1er juillet au 28 août.

«Faut divorcer», de Bertrand B. Leblanc. Mise en scène: Yvon Leroux.

Avec: Elizabeth Chouvalidze, Yvon Leroux et Gilles Latour.

Synopsis: un homme à la retraite devient grincheux à force de regarder la télé et boire de la bière et perd sa femme, même si un ami l'influence à retrouver goût à la vie.

Horaires: jeudi et vendr.: 20:30; samedi: 19:30 et 22:30.

Prix: jeudi et vendr.: \$8; samedi: \$9. Prix de groupes sur demande.

Eastman:

THÉÂTRE DE MARJOLAINE

Tél.: 1-297-2860 ou 1-297-2862.

Du 26 juin au 29 août.

«Une drôle de croisière», comédie musicale de Louis-Georges Carrier; musique de Cyrille Beaulieu.

suite à la page 5

Le Vieux Clocher de Magog

64, Merry nord, Magog J1X 2E7
Tél.: 819-847-0470



JUIN

MOSUS
de **MOSUS**
de **MOSUS**

Monologues de **Denise Guénette** avec **JACQUELINE PAYETTE**

Du mardi au samedi
Du 15 juin au 3 juillet
(inclus. sauf 24 juin)
20h30

JUILLET

Du 6 juillet au 31 juillet (inclus.)
20h30 sur semaine
19h et 22h samedi

Roger Giguère, en spectacle dans
«Mon premier one man show»



AOÛT

Du 3 août au 4 septembre (inclus)
20h30
Samedi 19h et 22h.

Une fantaisie mouillée de Patrick Quintal avec **Denis Gagné, Sylvie LaBelle et Bernard Langlois** produite par le théâtre de la Poursuite.



«LIT D'EAU»

Pour réservations: **819-847-0470** • A noter: le Bar J' sous-sol est ouvert tous les jours

Avec: Jean-Louis Millette, Danielle Panneton, Marcel Leboeuf, Johanne Garneau, Diane Lavallée, Jean-Jacques Desjardins et Jean-Raymond Châles.

Synopsis: l'odyssée de six Québécois qui, ayant décidé à la dernière minute de faire une croisière vers les îles grecques, louent un petit bateau d'excursion avec un capitaine pour le moins farfelu.

Horaires: mardi au vendr.: 21:00; samedi: 19:00 et 22:30; dim.: 20:00.

Prix: mardi, mercr. jeudi et dim.: \$10; vendr. et samedi: \$12; étudiants de moins de 25 ans et groupes de plus de 40 personnes: \$9 (sauf vendr. et samedi).

Spectacle après-théâtre: «L'été c'est l'été», dir. musicale: Cyrille Beaulieu, à la boîte «Le Chat Gris».

Restaurants: «La Bonne Bouffe»; «La Vieille Maison»; «L'Auberge du Fenil».

Hull:

THÉÂTRE DE L'ÎLE

Tél.: 1-819-771-6669.
Du 6 juillet au 28 août.

«Mamours et conjugats», de Jean-Claude Germain. Mise en scène: Gilles Provost.

Avec: Claude Lavoie, Micheline Morin, Claude Naubert et Luc St-Denis.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: \$6 chaque soir; groupes de 10 personnes et plus: \$5.

(À l'hôtel de ville)

Tél.: 1-819-771-6669
Du 21 juillet au 28 août.

«Le malade imaginaire», de Molière. Mise en scène: Hedwige Herbiet.

Avec: Raymond Accolas, Bernard Assiniwi, Josée Beaulieu et Hedwige Herbiet.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: \$6 chaque soir; groupes de 10 personnes et plus: \$5.

Île Bizard:

THÉÂTRE DE L'ÎLE BIZARD

Tél.: 1-620-4884.
Du 10 juin au 21 août.

«Drôle de couple», de Neil Simon. Mise en scène: Jacques Zouvi.

Avec: Paul Berval, Louis de Santis, Jacques Zouvi, Gérard Delmas, Jean-Louis Paris, Benoît Dagenais, Francine Moran et Sylvie Beaugard.

Synopsis: les avatars du célèbre couple mal assorti rendus célèbres par la série télévisée «Oscar et Félix».

Horaires: mardi au vendr.: 20:05; samedi: 18:35 et 22:05.

Prix: \$8 et \$10. Groupes: \$5 à \$8 selon le nombre.

Restaurant: «Le Chamberlin», 9, place Frontenac, Pointe-Claire.

suite à la page 6

Théâtre sun valley

dès le 19 juin

comédie de Muriel Resnik
adaptation Marcel Mithois mise en scène Louis Lalande

UNE FOIS PAR SEMAINE

FRANÇOISE FAUCHER
LOUIS LALANDE
GABRIELLE MATHIEU
SERGE BOSSAC

MARDI À VENDREDI 20h30 - SAMEDI 19h30 et 22h30

RÉSERVATIONS: (514)229-6655 VAL-MORIN

AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 67



CIME FM 104.9

La table à quatre

Théâtre du Vieux-Fort Chambly
2000 rue Bourgogne, Chambly

MÉLI-MÉLO OU LE MORTEL SECRET

drame musical souriant de

Pierre Guénette

avec

Richard Lalancette

Lénie Scoffié

Pierre Lenoir

Carole Séguin

François Trotter

mise-en-scène: Céline Hallée

décor et costumes: Danielle Ross

du 30 juin au 29 août
mer. jeu. vend. dim. 21:00 h
samedi 19:30 et 22:00 h

658-5016



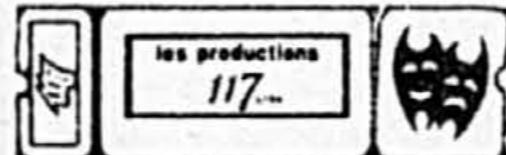
À COMPTER
DU 19 JUIN
Billets en vente maintenant!

Le Patriote de sainte-agathe présente

PIERRE LABELLE LE GARÇON D'APPARTEMENT



MAR au VEN: 20h30
SAM: 19h30 à 22h
SPÉCIAUX POUR GROUPES



RÉSERVATION: 326-3655
LIGNE DIRECTE: 861-2244



CHRISTIANE PASQUIER

DOROTHÉE BERRYMAN

RAYMOND CLOUTIER

MARC LEGAULT

Nous acceptons les commandes téléphoniques par VISA MasterCard



Une présentation de LA SOCIÉTÉ ALBERTAINE NOVA

Théâtre des Arpents verts

Saint-Mathieu de Beloeil
Route 20
Sortie 105

Golf, diner et bar

Sauve qui peut, elle m'aime!

comédie de
Guy Fournier

du 22 juin au 4 septembre 1982

avec

Louise Turcot
Raymond Bouchard

mise en scène
Daniel Roussel

Claude Gai René Lemieux
Claude Grisé Erick Rémy

Réervations:
(514) 464-0089

Mardi au vendredi 20h30
Samedi 19h et 22h



Réduction de 1\$ sur chaque billet
 achetée avant le 22 juin

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE BELOEIL

La Chambre Mandarine

Comédie de Robert Thomas

MISE EN SCÈNE: GUY HOFFMANN
DÈS LE 24 JUIN

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi: 20h30
Samedi: 19h00 et 22h30
Relâche: dimanche et lundi

RÉSERVATIONS/RENSEIGNEMENTS
jusqu'au 10 juin: (514) 641-2312
Après: direct (514) 861-5037
Local: (514) 464-0648

Route 116 entre Montréal et Saint-Hyacinthe,
Trans-Canadienne direction Drummondville,
sortie 112 vers Beloeil, autoroute 30
sortie Beloeil/Saint-Hubert.

ANDRÉE LACHAPPELLE JACQUES GODIN ROSELINE HOFFMANN DIDIER HOFFMANN JACQUES PIPERNI



AIR CANADA

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE MARIEVILLE

"ET TA SOEUR?"

Comédie de BRICAIRE/LASAYGUES

Mise en scène: JEAN FAUCHER
DÈS LE 23 JUIN

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi 20h30
Samedi 19h et 22h30
Relâche dimanche, lundi

Réervations/renseignements:
jusqu'au 10 juin (514) 641-2312
Après: direct (514) 861-3755
Local: (514) 460-3033

Route 112 entre Montréal et Granby
Autoroute des Cantons de l'Est sortie no 37,
Trans-Canadienne sortie Sainte-Madeleine via
Saint-Jean-Baptiste vers Marieville

JEAN GUILDA GUY PROVOST GISELE DUFOUR ROGER GARCEAU SOPHIE FAUCHER ANNE BRYANT



AIR CANADA

ciel 98.5
présente

MONOGAMY

Une nouvelle comédie de
Claude Meunier & Louis Saia

À COMPTER DU 26 JUIN

Du mardi au vendredi : 21h00
Samedi : 19h00 et 22h30

Avec: **MARKITA BOIES**
FRANCE CASTEL
RÉMY GIRARD
SERGE THÉRIAULT

Eclairages : JEAN-CLAUDE LEBLANC
Décors : FRANÇOIS SÉGUIN
Costumes : SUZANNE HAREL
Mise en scène : LOUIS SAIA

THÉÂTRE D'ÉTÉ DU CENTRE CULTUREL
175 rue Ringuet, DRUMMONDVILLE, J2C 2P7

Réservez et payez en téléphonant sans frais
à Specta Tel : 1-800-567-1444
Pour les personnes de la région : 819-477-5412

20% de rabais pour
les groupes de
40 personnes et plus

MONOGAMY

Une nouvelle comédie de
Claude Meunier & Louis Saia

avec: **FRANCE CASTEL** **PAULINE MARTIN**
RÉMY GIRARD **SERGE THÉRIAULT**

Décors: FRANÇOIS SÉGUIN Costumes: SUZANNE HAREL Éclairage: JEAN-CLAUDE LEBLANC Mise en scène: LOUIS SAIA

**CE
SOIR**

4 SOUS
Jusqu'au 19 juin

100 avenue des Pins est, Réservations:
Sherbrooke, autobus 144 **845-7277**

Nous irons jouer dans l'île...

L'île des moulins de Terrebonne, la Pointe-du-moulin de l'île Perrot, la chapelle Cuthbert à Berthierville et le Blockhaus de Lacolle sont des sites historiques de la région de Montréal.

On peut s'y rendre facilement en auto ou en vélo pour s'y détendre et visiter des bâtiments historiques importants.

L'île des moulins et la Pointe-du-moulin offrent en plus une série d'activités culturelles tout au cours de l'été.

Informez-vous

Parc historique de
Pointe-du-moulin
(514) 450-4455

L'île des moulins
de Terrebonne
(514) 471-2122

La chapelle Cuthbert
de Berthierville
(514) 836-7336

Le Blockhaus de
Lacolle
(514) 246-3227



Gouvernement du Québec
Ministère des
Affaires culturelles

THÉÂTRE D'ÉTÉ

suite de la page 5

Île Charron:

**THÉÂTRE
LE SAINT-LAURENT**
Tél.: 651-5250.

Du 8 juin au 4 septembre.

«**La bonne Anna**», de Marc Camoletti. Mise en scène: Réjean Lefrançois.

Avec: Réjean Lefrançois, Rose Ouellette, Marc Hébert, Gisèle Trépanier et Claudie Verdant.

Synopsis: chassé-croisé bouffe entre un couple, sa bonne Anna, la maîtresse de l'un, l'amant de l'autre.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:30.

Prix: mardi au vendr.: \$9; samedi: \$10. Groupes: \$8 en semaine seulement.

Restaurant: Hôtel Sheraton, souper-théâtre avec menu spécial.

Jonquière:

**THÉÂTRE DU
MONT-JACOB**
Tél.: 1-418-542-7587

«**Vendredi soir**», de Jean-Pierre Bergeron et Ghyslain Tremblay. Musique de Jean-Marie Benoit. Mise en scène de Lorraine Pintal.

Avec: Sylvie Léonard, Jean-Pierre Bergeron, Ghyslain Tremblay.

Synopsis: ce qui arrive entre 15 h et minuit, un vendredi soir 23 juin, à la fin des classes, à trois enfants de Jonquière: un surdoué de 9 ans, un dernier de classe de 12 ans, et leur gardienne aguichante de 14 ans.

Horaires: mardi au samedi: 20:30.

Prix: \$7.50. Groupes: \$6.50. Pour réservations de groupes: 1-418-547-2320.

La Malbaie:

**THÉÂTRE DU
MANOIR RICHELIEU**
Du 22 juin au 4 septembre.

«**Charimari**», de Pierrette Bruno. Mise en scène: Yvon Dufour.

Avec: Françoise Lemieux, Yvon Dufour, Vincent Graton, Antoine Durand et Josée Labossière.

Synopsis: pris du démon de midi, un homme de 50 ans se lie avec une jeune maîtresse. Sa femme et son fils, au courant, décident de le récupérer par un stratagème.

Horaires: du mercr. au dimanche: 20:30.

Prix: \$10 tous les soirs. Groupes de 30 personnes et plus: \$8.

Marieville:

**THÉÂTRE
DE MARIEVILLE**
Tél.: 861-3755 ou 460-3033.
Du 23 juin au 28 août.

«**Et ta soeur**», d'André Roussin. Mise en scène: Jean Faucher.

Avec: Anny Bryan, Gisèle Dufour, Sophie Faucher, Roger Garceau, Jean Guilda et Guy Provost.

Synopsis: une histoire de travestis dans laquelle Guilda interprète les rôles des deux soeurs.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:30.

Prix: mardi au jeudi: \$8; vendr. et sam.: \$9. Groupes: \$2 de moins.

Restaurants: «**Chez Bryan**» et «**Auberge de Marieville**».

Mont Orford:

**THÉÂTRE
DE L'ATELIER
(chalet de ski)**
Tél.: 1-819-843-6548.

Du 3 juillet au 4 septembre.

«**Le premier**», d'Israel Horovitz, traduction de Claude Roy. Mise en scène: Pierre Gobeil.

Avec: Serge Christiann-

Île d'Orléans:

THÉÂTRE DE L'ÎLE
Tél.: 1-418-828-9530.

«**Faut divorcer**», de Bertrand B. Leblanc. Mise en scène: Jean Guy.

Avec: Janine Angers, Louis Fortin, Jean Guy.

Synopsis: un homme à la retraite devient grincheux à force de regarder la télé et boire de la bière et perd sa femme, même si un ami l'influence à retrouver goût à la vie.

Horaires: du mardi au sam.: 21:00.

Lac Beauport:

**THÉÂTRE DU
MANOIR ST-CASTIN**
Tél.: 1-418-849-4277.

À partir du 17 juin.

«**Plaisanterie**», d'Anton Tchekhov. Mise en scène: Albert Millaire.

Avec: Catherine Bégin, Albert Millaire, Guy Nadon.

Du 17 juin au 21 août. Prolongation possible.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30. Samedi: 19:00 et 22:00

Prix: mardi au jeudi: \$9; vendr. et samedi: \$10. Prix de groupes sur demande.

Île d'Orléans (St-Jean):

**THÉÂTRE
PAUL HÉBERT**

«**Quelque part, un lac**», d'Ernest Thompson. Adaptation d'Albert Millaire. Mise en scène: Claude Maher.

Du 25 juin au 4 septembre.
Avec: Paul Hébert, Béatrice Picard, Louise St-Pierre, Jean Ricard et Frank Fontaine.

Synopsis: c'est la pièce dont a été tiré le film «**On Golden Pond**»: l'histoire d'un vieux couple attachant, attendrissant, et qui se suffit à lui-même.

Horaires: du mardi au vendr.: 21:00. Samedi: 19:00 et 22:00.

suite à la page 11

L'ÉTÉ

Miles Davis, Maynard Ferguson, Buddy Rich et Cleo Laine au Festival de Jazz de Montréal

On prévoit que près de 50000 fervents du jazz assistent à l'édition 1982 du Festival international du Jazz de Montréal qui aura lieu du 2 au 11 juillet en cinq sites différents du Village St-Denis. Ce Festival est une fois de plus organisé par Spectra Scène qui s'est méritée le Félix de «producteur de l'année» au dernier gala de l'ADISQ.

Son président Alain Simard a annoncé que parmi les grands noms du jazz déjà retenus pour le Festival 82, on peut déjà compter sur Miles Davis, Maynard Ferguson et son orchestre, Pat Metheny et ses musiciens, Jaco Pastorius, Vic Vogel, Buddy Rich et Cleo Laine.

C'est au théâtre St-Denis que se donneront les concerts principaux, mais il y aura aussi spectacles à la salle Marie-Gérin-Lajoie de l'UQAM, au Vieux Port, de même que des films pour amateurs de jazz à la Cinémathèque québécoise.

La fête se poursuivra dans la rue et dans tout le quartier puisque avec l'accord de la ville de Montréal, on retrouvera divers groupes dans quelques restaurants du Village et l'on pourra même fermer la rue à certains moments.

Le Gala d'ouverture du 2 juillet se fera au théâtre St-Denis avec la participation de l'Orchestre Symphonique et de la formation de Maynard Ferguson.

Voici les détails de la programmation:

Spectacles au Théâtre St-Denis

Hors Série

Gala d'ouverture, le vendredi 2 juillet, 19 heures

- l'Orchestre Symphonique (1re partie)
- Maynard Ferguson

Enregistrement public du disque de Vic Vogel et de ses musiciens, le samedi 10 juillet, 19 heures

Spectacle de clôture, le dimanche 11 juillet, 19 heures

- gagnant du Concours de Jazz de Montréal (1re partie)
- Miles Davis

Spectacles Série «A» (présentés par Spectrel-video) le samedi 3 juillet

- 19 heures: Pat Metheny et ses musiciens
- 23 heures: Jaco Pastorius

le dimanche 4 juillet

- 15 heures: The Great Quartet: McCoy Tyner, Ron Carter, Elvin Jones, Freddie Hubbard
- 10 heures: Sonny Rollins

le lundi 5 juillet

- 19 heures: Jean-Luc Ponty
- 23 heures: Cleo Laine

le mardi 6 juillet

- 19 heures: Sonny Terry et Brownie McGhee, Willie Dixon

le jeudi 8 juillet

- 19 heures: Buddy Rich
- 23 heures: Betty Carter

le vendredi 9 juillet

- 19 heures: à confirmer
- 23 heures: à confirmer

Spectacles à la salle Marie-Gérin-Lajoie (présentés par CBF-FM)

Spectacles Série «B» du samedi 3 juillet au samedi 10 juillet inclusivement

- 20 heures 30: «Le concours de Jazz de Montréal»

(musiciens canadiens participants)

Spectacles Série «C» du samedi 3 juillet au samedi 10 juillet inclusivement

- 22 heures 30: enregistrement public des émissions «Jazz sur le vif»

Films à la Cinémathèque québécoise (présentés par la cinémathèque)

Série «D»

tous les jours du Festival, La Cinémathèque québécoise présente une programmation de films de jazz à 18 heures, 20 heures, 22 heures. de plus, les samedis et dimanches, une représentation supplémentaire aura lieu à 14 heures.

Cartes de membres du Festival international de Jazz de Montréal

Membre associé: 15\$ pour 5 spectacles comme suit:

- 1 billet pour le spectacle hors-série de Vic Vogel
- 1 laissez-passer au choix pour chacune des 4 séries

Membre de soutien: 35\$ pour 10 spectacles comme suit:

- 1 billet pour le spectacle d'ouverture Maynard Ferguson (hors-série)
- 1 billet pour le spectacle de clôture Miles Davis (hors-série)
- 2 laissez-passer au choix pour chacune des 4 séries

Membre honoraire: 55\$ pour 20 spectacles comme suit:

- 1 siège réservé pour tous les spectacles au Théâtre St-Denis (hors-série et série A)
- 2 laissez-passer au choix pour chacune des 3 autres séries

Billets individuels

Spectacles d'ouverture et de clôture: 16,50\$ (taxe incluse) plus frais TRS

Spectacles série A Théâtre St-Denis: 9,50\$ (taxe incluse) plus frais TRS

* les billets individuels seront en vente dans tous les comptoirs TRS

Pierre Dufresne
et
Yvon Dufour



vous invitent au THÉÂTRE DE

SAINTE-ADELE
1069 boulevard Sainte-Adèle (route 117)

À L'AFFICHE

le charimari

ou

«le démon de midi»

Une comédie de Pierrette Bruno
Mise en scène Yvon Dufour
Sébastien D'havernas



Louise Latraverse

Mardi au vendredi 20 h 30
le samedi 19 h 30 et 22 h 30
Prix spéciaux aux groupes de 30 personnes et plus.

Réservations de Montréal
St-Jérôme et Ste-Agathe
(ligne directe) 430-8770
d'ailleurs dans la province
1-514-229-2454



Marc Luttrell Marie-Josée Dalpé André Lacoste

DU 22 JUIN AU 4 SEPTEMBRE

Le Théâtre des Prairies présente

«LE DERNIER DES DON JUAN»

de Neil Simon



Avec Roger LeBel, Monique Chabot,
Louise Rémy et Johanne Seymoor

MISE EN SCÈNE: JEAN DUCEPPE

Du 25 JUIN au 28 AOÛT

Billets au théâtre: 756-0559 * Archambault: 849-6201
Battah: 756-1661 * frais de service de 75¢

Dès le 15 juin

Une comédie à succès

QT-Fer et Titane Inc.

Une présence prépondérante du Québec dans la métallurgie mondiale

présente

Old Orchard? ... Connais pas!

de Réjean Vigneault

Mise en scène: Joseph Saint-Gelais

Décor, costumes: Carole Gosselin

Éclairages: Michel L'Heureux

avec: **Andrée Boucher**
Richard Niquette
Monique Leblanc
Jean-Pierre Bélanger

Direction artistique: Jean-Yves Gaudreault



Du 15 juin au 28 août

mardi au jeudi: 20h30
vendredi et samedi: 21h00

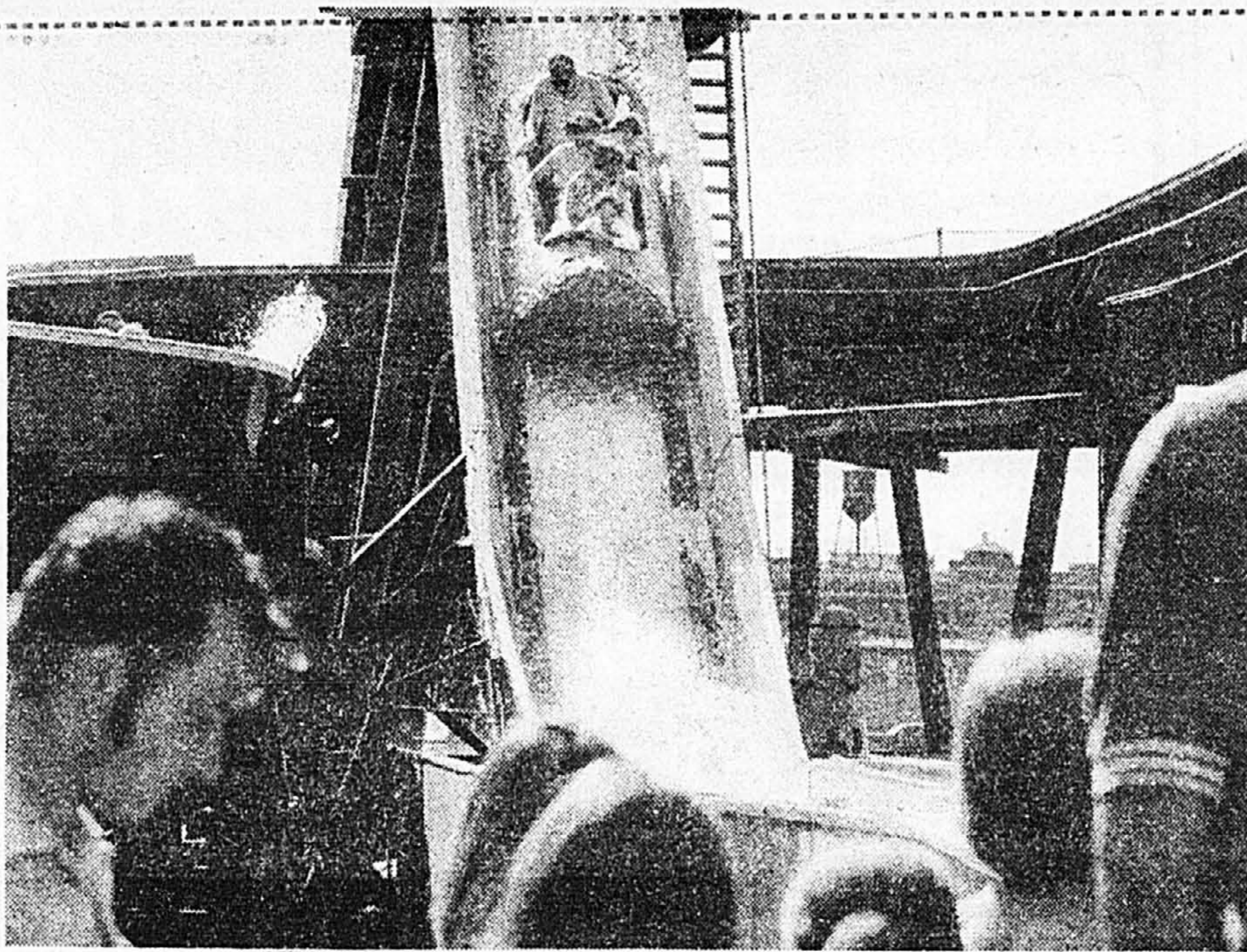
THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE

1645, Chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel, Québec

Réservations: (514) 743-8446

FORFAIT: Croisière - 1 ou 2 repas
Théâtre
20 \$ ou 25 \$ par personne

Photos: JEAN GUY THIBODEAU / Conception: CLAUDE ROY



Parmi les 36 manèges de la Ronde, c'est encore «la pitoune» qui remporte la palme pour le nombre de ses adeptes.

La lutte des visas et supervisas entre la Ronde et le Parc Belmont

Alors que la Ronde entame sa seizième saison, l'autre grand parc d'amusement de la métropole, le Parc Belmont, entreprend sa cinquante-neuvième année et continue, sous une nouvelle administration, de modifier sa formule d'admission.

Ainsi, un visa de saison, au prix de 24,95\$, permet d'entrer autant de fois qu'on le veut au Parc Belmont et donne l'accès à tous les manèges, qui sont maintenant au nombre de 37, dont le célèbre Cyclone, les montagnes russes géantes, l'Astro-Fusée, et la Navelle de l'Espace, un manège étourdissant installé à Montréal pour la première

fois l'an dernier.

Quant au visa quotidien, il est de 6,95\$ si vous avez plus de six ans; pour les enfants de 5 ans ou moins, le coût d'entrée est de 2,95\$. On a ensuite accès gratuit à tous les manèges.

On a trouvé une mascotte en la personne de Belmondo pour les tout-petits que les parents pourront laisser au théâtre de la Rive Droite où un magicien, différents chaque semaine, et des films d'animation les distrairont pendant que les adultes s'aventurent ailleurs. Même que Belmondo accompagnera les enfants dans les manèges.

CIME FM présente

les buttes en TRAIN

de **Marcel Gamache**

avec **Vincent Bilodeau, Yvon Bilodeau, Andrée Cousineau, Lise Durocher, François Guy, Louise Laparé.**

mise en scène **Vincent Bilodeau**
musique **François Guy et Lise Durocher**
décor **L'Atelier Accessoire AZ Inc.**,
costumes **Diane Paquet**
éclairage et régie **Pierre-Luc Ménard**

THÉÂTRE DE LA BUTTE VAL DAVID
Autoroute des Laurentides, sortie 76

Du 19 juin au 28 août

Du mardi au vendredi 21h00
samedi 19h00 et 22h00

RÉSERVATIONS : (819) 322-2818



À PARTIR DU 24 JUIN 1982

mar., merc., jeu., ven., à 21h00
Sam. (2 spect.) 19h. et 22h30
Relâche dim. et lundi

Admission (Taxe comprise) 7.50\$
Vendredi et samedi 8.50\$
Prix de groupes 6.50\$

Billets en vente au guichet
Pour informations ou réservations
Tél. (819) 377-3223
Trois-Rivières-Ouest

THEATRE PONT-CHATEAU COTEAU-DU-LAC

Une comédie de **EDWARD CLINTON**
SEXUELLEMENT VÔTRE

Mise en scène **Yvan Canuel**
AVEC

PATRICIA NOLIN **LISE GRÉGOIRE**
JEAN-FRANÇOIS DORÉ **RÉGEAN GUÉNETTE**
YVAN CANUEL

du 25 juin au 7 août (relâche dim., lun.)

Billets en vente: Librairie Boyer, Valleyfield
Ameublements Dorion, Dorion
Prix de groupe 25 et plus.

Réservations avant le 15 juin (514) 486-9259

Théâtre après le 15 juin (1-514) 456-3224

Boul. Métropolitain, Transcanadienne
ouest ou 20 ouest.

Le théâtre de St-Sauveur
Autoroute sortie 60

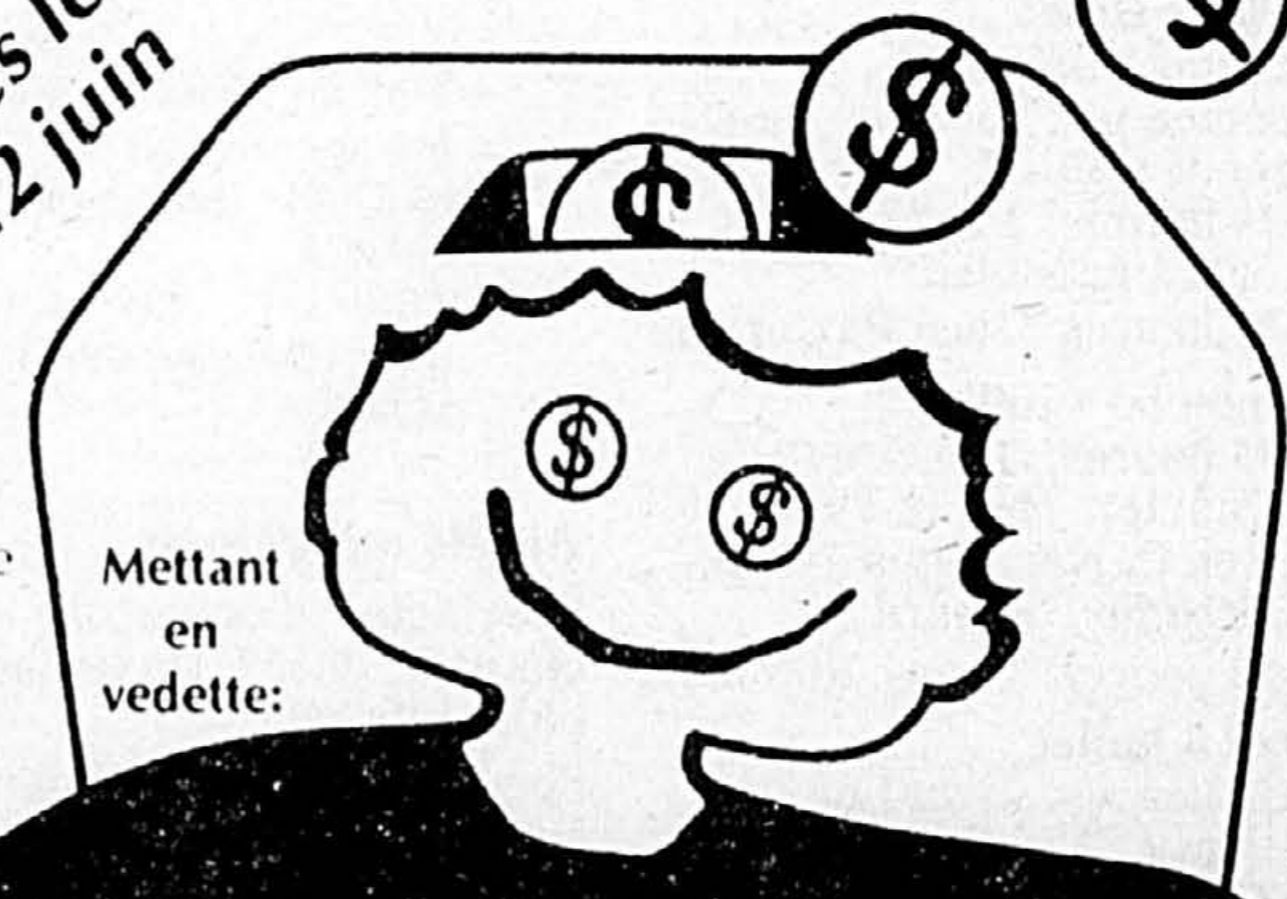
COMPTANT CONTENT

Une comédie de **Gilles Richer**
Mise en scène: **Robert Rivard**

Dès le
12 juin

Ligne
directe
435-
3011

Mettant
en
vedette:



TÉL.:
227-
3747

JEAN COUTU
DANIELLE BISSONNETTE
ROBERT RIVARD

ANGÈLE COUTU
CLAUDE BLANCHARD

Des activités différentes sont prévues pour chaque jour de la semaine. Les lundis, on présentera «Ça bat 4 as» avec attribution de prix pour les performances les plus originales; les mardis, soirée country en collaboration avec le poste CFLV de Valleyfield; les mercredis et jeudis, rigolade avec Gérard Vermette et Marcel Giguère; les vendredis, compétitions de chants, de danses et de musique avec bourses offertes aux meilleurs participants; les samedis, soirée des «super-Elvis» avec prix d'une croisière en voilier dans les Antilles au grand gagnant de l'été; et dimanche, concours «Mlle Sea Breeze» dont la gagnante se méritera un séjour au motel du même nom à Miami.

On peut pique-niquer sur les bords de la rivière des Prairies où l'on trouvera des tables, des bancs et des grils pour barbecue.

La Ronde, pour sa part, ne propose pas de visas de saison, mais diverses formes de passeports d'un jour. Il y a celui de 10\$ pour adultes qui donne accès à tout. Il y a le Supervisa enfant, à 6\$, grâce auquel les jeunes ont non seulement accès aux attractions du Monde des petits mais également aux autres manèges de la Ronde, en autant que leur taille le leur permet (44 pouces). Il y a le visa La Ronde expresse, à 6\$, qui propose, en plus de l'entrée, le choix de sept manèges, selon trois catégories. Et il y a le visa

suite à la page 10



Avec la venue de l'été, le parc Belmont a repris sa vitesse de croisière pour une 59e année consécutive.

VIE ET MORT DU ROI BOITEUX

de Jean-Pierre Ronfard

LA CITÉ ET LA MORT

Le nouveau théâtre expérimental à espace libre
(relâche le lundi) billet \$7

Jusqu'au
20 juin 20 h 30

1945, rue Fullum -
Réservations: 521-4191

Le Théâtre de Marjolaine

Eastman 1982

Dans le cadre des Soirées du MAURIER

Une comédie musicale
de Louis-Georges Carrier
et Cyrille Beaulieu

*Une drôle
de croisière!*

avec
Jean-Louis Millette

Johanne Garneau

Diane Lavallée

Linda Sorgini

Jean-Raymond Châles

Jean-Jacques Desjardins

Marcel Leboeuf

Chorégraphie: Thérèse Petit

Costumes: François Barbeau

Décors: Hugo Wuethrich

Éclairages: Pierre Bertrand

Direction musicale: Cyrille Beaulieu

Une mise en scène de
Louis-Georges Carrier

Billets
Montréal: Archambault Musique (514) 849-6201
Eastman: (514) 297-2860 ou 297-2862

Autoroute (10) des Cantons de l'Est sortie 106

Vous trouverez à cinq minutes
du Théâtre de Marjolaine,
bon gîte et bonne table
dans un décor enchanteur

R.R. 1, Eastman, Qué.
Réservations: 1 (514) 297-3362

*Suberge
du
fenil*



VACANCES AU CIRQUE

PARC SAFARI

HEMMINGFORD, QUÉBEC

À 6,95\$ PAR JOUR

PLUS TAXE

Le Parc Safari vous invite à passer d'inoubliables vacances au cirque pour seulement 6,95 \$ par jour, enfants 5,95 \$ (taxe non comprise).

L'étonnement, l'admiration et le rire vous attendent à Hemmingford cet été.

Dans une seule et même journée, vous aurez la chance de voir:

- ★ un cirque international évoluer sur trois pistes;
- ★ d'impressionnants spectacles d'animaux dressés;
- ★ de saisissants tours de magie;
- ★ et bien sûr les splendides animaux sauvages de notre parc.

Ouverture du parc le 9 mai, cirque à compter du 19 juin.
Amenez la famille faire le plein de grand air et de plaisir.

Rendez-vous au cirque du Parc Safari

Hemmingford, Québec

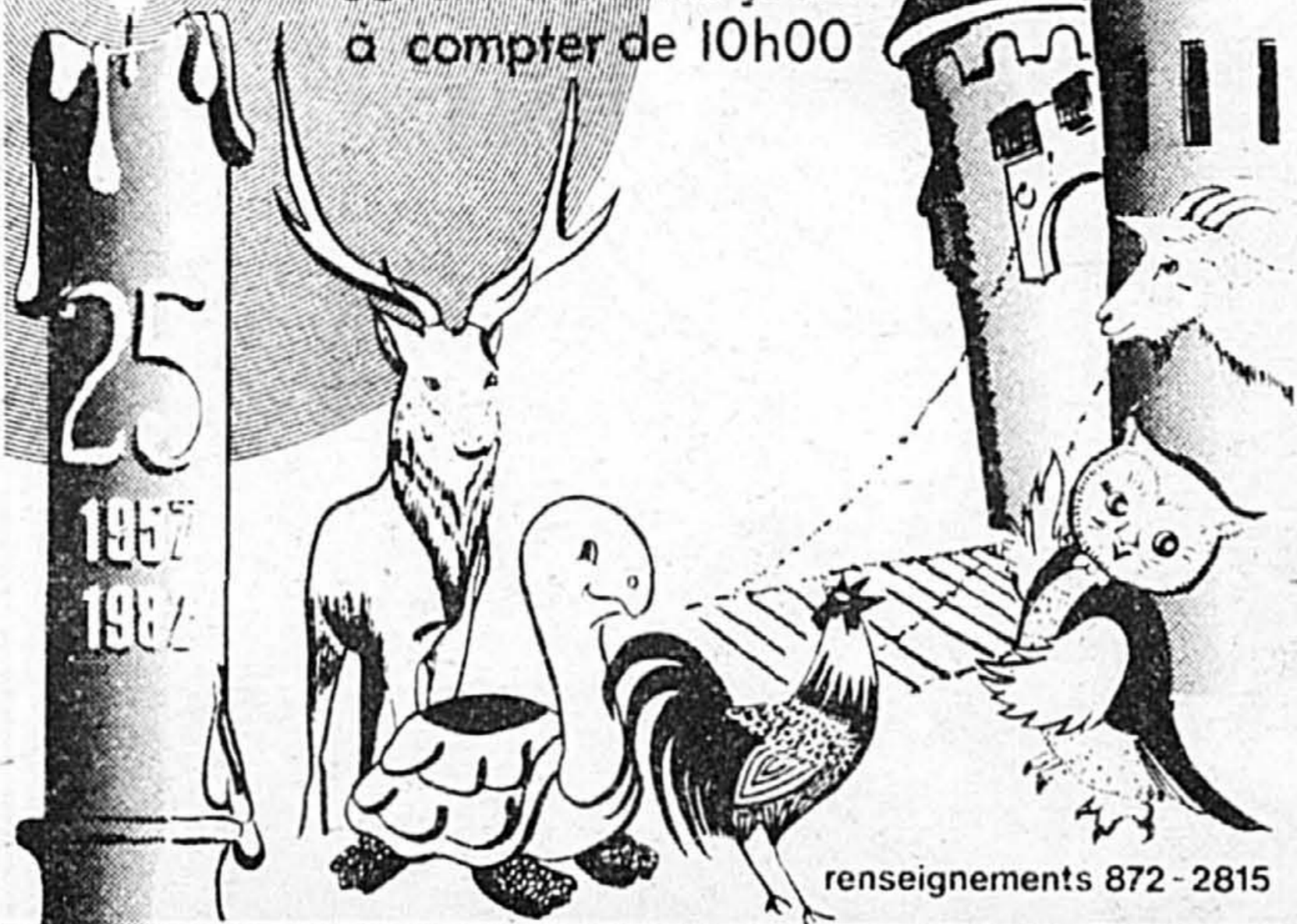
Route 15, sortie 6



DU 15 MAI AU 26 SEPTEMBRE

JARDIN DES MERVEILLES

4000 ave. Calixa-Lavallée
ouvert tous les jours
à compter de 10h00



renseignements 872-2815



Ville de Montréal



Service des activités culturelles

suite de la page 9

La Ronde promenade qui coûte 2,50\$ et permet d'emprunter le minirail et/ou le téléphérique.

Comme le Parc Belmont, on compte également 37 manèges à la Ronde mais celle-ci s'enorgueillit en plus de son Supermanège unique au Canada.

Le Monde des petits s'est enrichi de deux attractions, un authentique tramway d'époque transformé en salon de maquillage et une grande tente d'animation sous laquelle on propose du théâtre, de la

pantomime, du cinéma et des jeux aux tout-petits. Une quinzaine d'animateurs recrutés dans le milieu des arts d'interprétation participeront aux jeux des enfants tout l'été. Pour confondre rêve et réalité, les préposés aux manèges ont troqué leurs habits de ville contre des costumes de pirate, de chef de gare, de cheminot, de pilote d'avion, etc. Ils prolongent ainsi l'univers de l'enfant et contribuent à créer un climat d'accueil encore plus chaleureux.

Les grands Ballets Canadiens

Votre compagnie a 25 ans cette année!

Célébrons ensemble



25e anniversaire
1958-1983

SAISON 1982-83

Cinq éblouissantes soirées d'anniversaire

Le Ballet National du Canada NAPOLI 16. 17. 18 septembre 1982	Les Grands Ballets Canadiens CARMINA BURANA 4. 5. 6 novembre 1982	Les Grands Ballets Canadiens GISELLE 24. 25. 26 mars 1983
Les Grands Ballets Canadiens LES OEUVRES NOUVELLES 10. 11. 12 mars 1983	Les Grands Ballets Canadiens ASTAIRE 21. 22. 23 avril 1983	

CINQ GRANDES REPRÉSENTATIONS POUR LE PRIX DE QUATRE!

SALLE WILFRID PELLETIER
PLACE DES ARTS

Dépliants disponibles sur demande à : 849-8681 (Madame Beaudoin)

THÉÂTRE MOLSON

GUY LATRAVERSE/KÉBEC SPEC présente

DIANE YELL **EDITH BUTLER**
2 au 11 JUILLET 13 AU 18 JUILLET



sem: 20h30 sam. 19h/22h
Dim.: 19h30 relâche 5 juillet

semaine 20h30
dimanche 19h30

Ti-Gus et Ti-Mousse **ANDRE GAGNON**
20 JUILLET AU 1ER AOÛT 3 AU 8 AOÛT



sem: 20h30 sam. 19h/22h
dim. 19h30 relâche le 26 juillet

semaine 20h30
dimanche 19h30



ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
15 minutes du Tunnel Hippolyte-LaFontaine

Trajet: Route 20 (Transcanadienne),
Sortie 113, St-Charles/St-Hilaire
Adresse: 10, Chemin des Patriotes
BILLET EN VENTE:
au Théâtre et aux comptoirs Ticketron.
Cartes Visa/Master Card acceptées
(Frais de service)
RÉSERVATIONS: (514) 584-2223 (12h-18h)
Restaurant La Grange, bar et Terrasse
(514) 467-5543

COMMANDE TÉLÉPHONIQUE
849-8681

Formulaire d'abonnement

Les Grands Ballets Canadiens
Maison de la danse
4816 Rivard, Montréal H2J 2N6

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code Postal: _____
Téléphone - Résidence: _____ Bureau: _____
Correspondance: Français English
 Renouvellement Nouvel abonnement
 Cheque Visa Master Card American Express
No. de carte: _____ Date d'expiration: _____

Section	Série		Quantité	Total
	A <input type="checkbox"/> Jeudi	B <input type="checkbox"/> Vendredi		
<input type="checkbox"/> Parterre <input type="checkbox"/> Corbeille	\$95.75	\$77.75 X	_____	_____
<input type="checkbox"/> Mezzanine	\$80.75	\$65.75 X	_____	_____
<input type="checkbox"/> Balcon A-D	\$65.75	\$53.75 X	_____	_____
<input type="checkbox"/> Balcon E-G	\$50.75	\$41.75 X	_____	_____
Étudiants — Troisième Âge				
<input type="checkbox"/> Parterre <input type="checkbox"/> Corbeille	\$95.75	\$53.75 X	_____	_____
			TOTAL	_____

Signature: _____
Les prix comprennent une redevance de 0.75\$ par billet imposée par la Place des Arts.

THÉÂTRE D'ÉTÉ

suite de la page 6

sens, Diane Dauphinais, René Lefebvre, Jean-Marie Moncelet et Jean-Pierre Roy.

Synopsis: la rivalité entre cinq personnes dont chacune veut être la première.

Horaire: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: \$8 sur semaine; \$10 le samedi. Prix de groupes sur demande.

Restaurant: «Le Vieux Poêle», sortie 118 de l'autoroute.

Montréal:

THÉÂTRE DE TERRE DES HOMMES

Tél.: 872-6002.

Du 23 juin au 29 août.

«Libres sont les papillons», de Leonard Gershe; adaptation de Raymond Castans. Mise en scène: Florent Forget.

Avec: Jean Faubert, Ghislaine Paradis, Olivette Thibault et Yvon Bouchard.

Synopsis: une histoire d'amour de voisins de palier à New York où un jeune couple surmonte tous les obstacles.

Horaire: mercr. au sam.: 20:00; dimanche: 15:00.

Prix: mercr. et jeudi: \$6; vendr. au dimanche: \$7. Groupes de 20 personnes et plus: \$5.

Notre-Dame-des-Prairies

THÉÂTRE DES PRAIRIES

Tél.: 1-756-0559.

Du 29 juin au 28 août.

«Le dernier des Don Juan», de Neil Simon, traduction de René Dionne. Mise en scène: Jean Duceppe.

Avec: Marthe Choquette, Roger Lebel, Louise Rémy et Johanne Seymour.

Synopsis: un don Juan raté essaie de tromper sa femme mais ça ne marche jamais.

Horaire: mardi au vendr.: 21:00; samedi: 19:00 et 22:30.

Prix: mardi au jeudi: \$8; vendr. et sam.: \$10. Groupes: du 29 juin au 8 juillet: \$6; du 8 juillet au 31 juillet: \$7 (mardi au jeudi seulement). Pas de prix de groupes en août.

Nombreux restaurants à Joliette.

Pointe-au-Pic:

THÉÂTRE DE LA RIVERAINE

Tél.: 1-418-665-2085

Du 18 juin au 14 août.

«La Vénus d'Emilio», de Jean Barbeau. Mise en scène: Yvon Dumont.

Avec: Pierre Thériault, Claudine Raymond et Yvon Dumont.

Synopsis: pendant une joute Nordiques-Canadien, un obsédé du hockey se fait harceler par un vieux monsieur et sa fille qui ont décidé que c'est ce soir-là, coûte que coûte, qu'il demandera celle-ci en mariage.

Horaire: mardi au samedi: 20:30.

Prix: \$8 chaque soir. Prix de groupes sur demande.

Restaurants: «L'Auberge des 3 canards», «L'Auberge Au Petit Berger» et nombre d'autres aux environs.

Québec:

THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE

Tél.: 1-418-681-0088.

Du 18 mai au 19 juin:

«La chaire», de Bill C. Davis, adaptation de François Tassé. Mise en scène: Olivier Reichenbach. Première mondiale en français.

Avec: Jean-Marie Lemieux et Marc Béland.

Synopsis: par sa franchise, un jeune séminariste provoque de vives réactions chez un curé qui s'est accommodé du «système».

Du 25 juin au 24 juillet:

«L'Oncle Vanya», d'Anton Tchekhov. Mise en scène: Alexander Hauswater.

Avec: Louise Marleau, Jean-Marie Lemieux, Septimiu Sever, François Tassé et Léa-Marie Cantin.

Du 29 juillet au 18 septembre:

«Un sur six», de Ron Clark et Sam Bobrick, traduction de René Dionne. Mise en scène: François Tassé.

Avec: Monique Joly, Jean-Marie Lemieux, Yves Jacques et Yves Bourque.

Synopsis: un homme d'affaires de Rimouski fait une curieuse découverte sur les moeurs sexuelles de son fils lors d'une visite à l'appartement de celui-ci.

Horaire pour les 3 pièces: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: billets pour la saison: \$18 à \$27. Chaque soir: \$7.50 à \$10.50. Groupes: un dollar de moins.

Rawdon:

THÉÂTRE DE CATHERINE BLANCHE

Du 30 juin au 28 août.

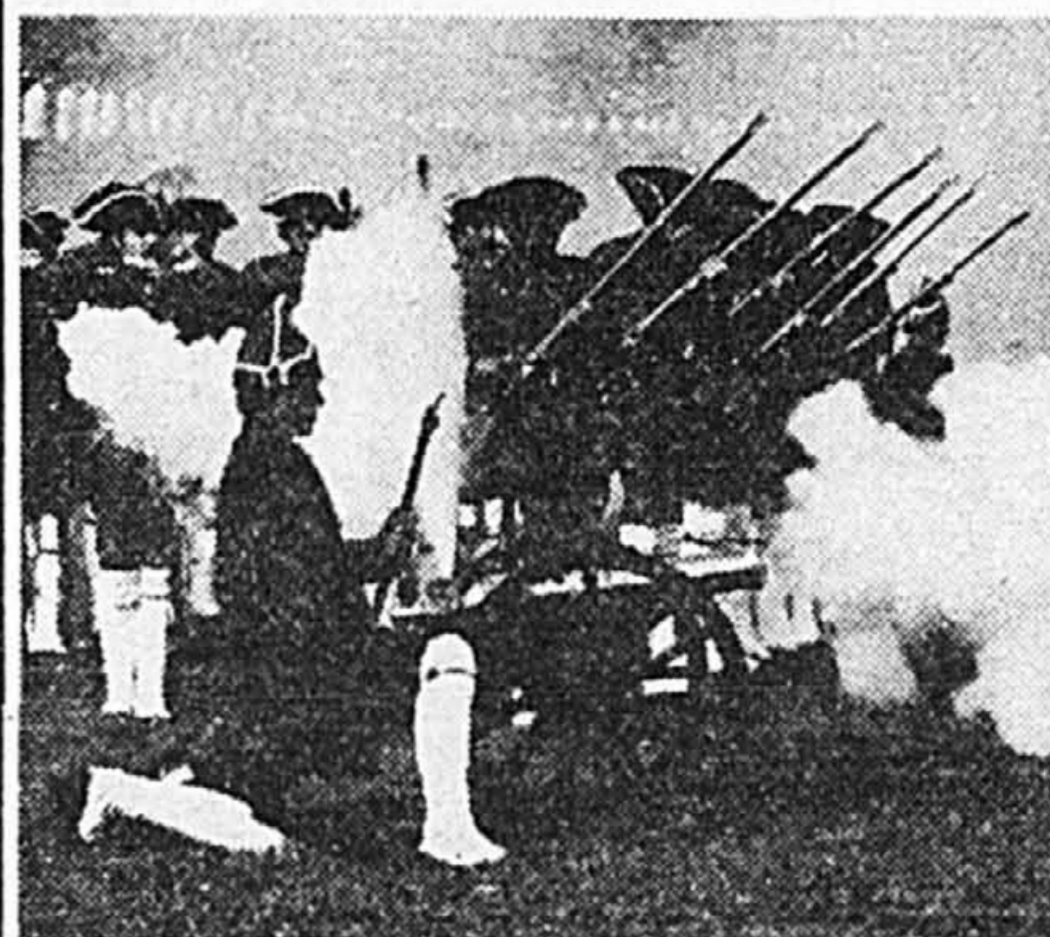
«Crie pas après moi, moi j'suis là» de Catherine Blanche. Mise en scène de l'auteur.

Avec: Robert Lemieux et Erika Dany.

suite à la page 17

«EN JOUE... FEU!»

Au son de la musique d'époque, au milieu de la fumée et des tirs de canons, venez revivre l'atmosphère d'un champ de bataille du XVIIIe siècle, au Vieux Fort de l'île Sainte-Hélène.



PARADES MILITAIRES

tous les jours: 11h 00, 14h 40 et 16h 20, dès le 24 juin

LE MUSÉE DE L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

est ouvert tous les jours, de 10h 00 à 17h 00

Prix d'entrée: adultes 1,50\$
enfants 1,00\$

Pour renseignements:

tél. 861-6738

LE MUSÉE DE L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

Le restaurant

Au Vieux Fort

de la Prairie

présente son fameux
DÎNER-THÉÂTRE ÉTÉ 82

«LE CHEMIN DE LACROIX»
et

«GOGLU» de Jean Barbeau

Mise en scène de Réal Fontaine

Tous les jeudis, vendredis, samedis
à partir du 17 juin 82.

Pour renseignements (514) 659-0010

RESTAURANT AU VIEUX FORT

120, Chemin de Saint-Jean
Vieux La Prairie (salle climatisée)



UN LIEU DE RENCONTRE

OUVERT
mer., jeu., ven., sam.,
dim. après-midi, soir.

505 est, rue Bélanger,
Montréal
276-9668

RÉCITALS D'ORGUE à l'Oratoire St-Joseph

les mercredis à 20h

(présentés par Les Concerts Spirituels)

30 juin	Bernard Lagacé, Montréal	4 août	Karl Hochreiter, Berlin
7 juillet	Pierre-Yves Asselin, Paris	11 août	Jacques Lacombe, Trois-Rivières
14 juillet	Denis Bédard, Québec	18 août	Bernhard Marx, Freiburg
21 juillet	Wilhelmina Tiemersma, Montréal	25 août	Antoine Bouchard, Québec
28 juillet	Gisèle Guibord, Montréal	1er sept.	Raymond Daveluy, Montréal

\$3.50 (étudiants: \$2.50) / 50 sièges au jubé à \$5.00

arts
et
spectacles

c'est la
culture
mise
à la portée
de tous dans
La Presse

Une première en Amérique du Nord!



Festival mondial
de folklore de Drummondville
du 9 au 19 juillet 1982

Soyez de la fête!

- 18 troupes folkloriques
- 12 pays représentés avec plus de 800 participants
- grands spectacles de danse tous les soirs
- défilés internationaux
- journée spéciale pour les enfants
- repas en musique dans les restaurants
- concert, folkothèque, etc.
- Animation continue au centre-ville durant tout le festival.

Pour renseignements ou réservations de billets (5.00\$) pour les grands spectacles du soir.

Téléphonez sans frais: ou Écrivez
1-800-567-1444 175, rue Ringuet
Drummondville (Qué.)
J2C 2P7

C'est à Drummondville
que ça s'danse cet été!

MARJOLAINE HÉBERT RACONTE SON THÉÂTRE

Il est incontestable que le Théâtre de la Fenière, que Georges Delisle fonda à l'Ancienne-Lorette en 1958, fut le premier de nos théâtres d'été qui dura au-delà de la première expérience.

Mais il ne fait pas de doute que c'est le Théâtre de Marjolaine, venu deux ans plus tard, qui lança véritablement la vogue des théâtres d'été, grâce d'abord au charisme de sa fondatrice et à l'envergure de ses productions. C'est Marjolaine Hébert qui démontra qu'on pouvait réussir loin des grands centres urbains, ce qui incita nombre d'autres à tenter par la suite la même aventure.

C'est pourquoi il fait bon de revivre ces premières années du Théâtre de Marjolaine, décrites par Marjolaine Hébert elle-même.

■ Je travaillais, en 1959, avec quelques amis comédiens dans une émission dramatique à la télévision et ensemble nous avons décidé de louer une maison à Eastman dans les Cantons de l'Est. Nos propriétaires venaient tout juste d'y acheter une auberge et quelques chalets. Peu de temps après no-

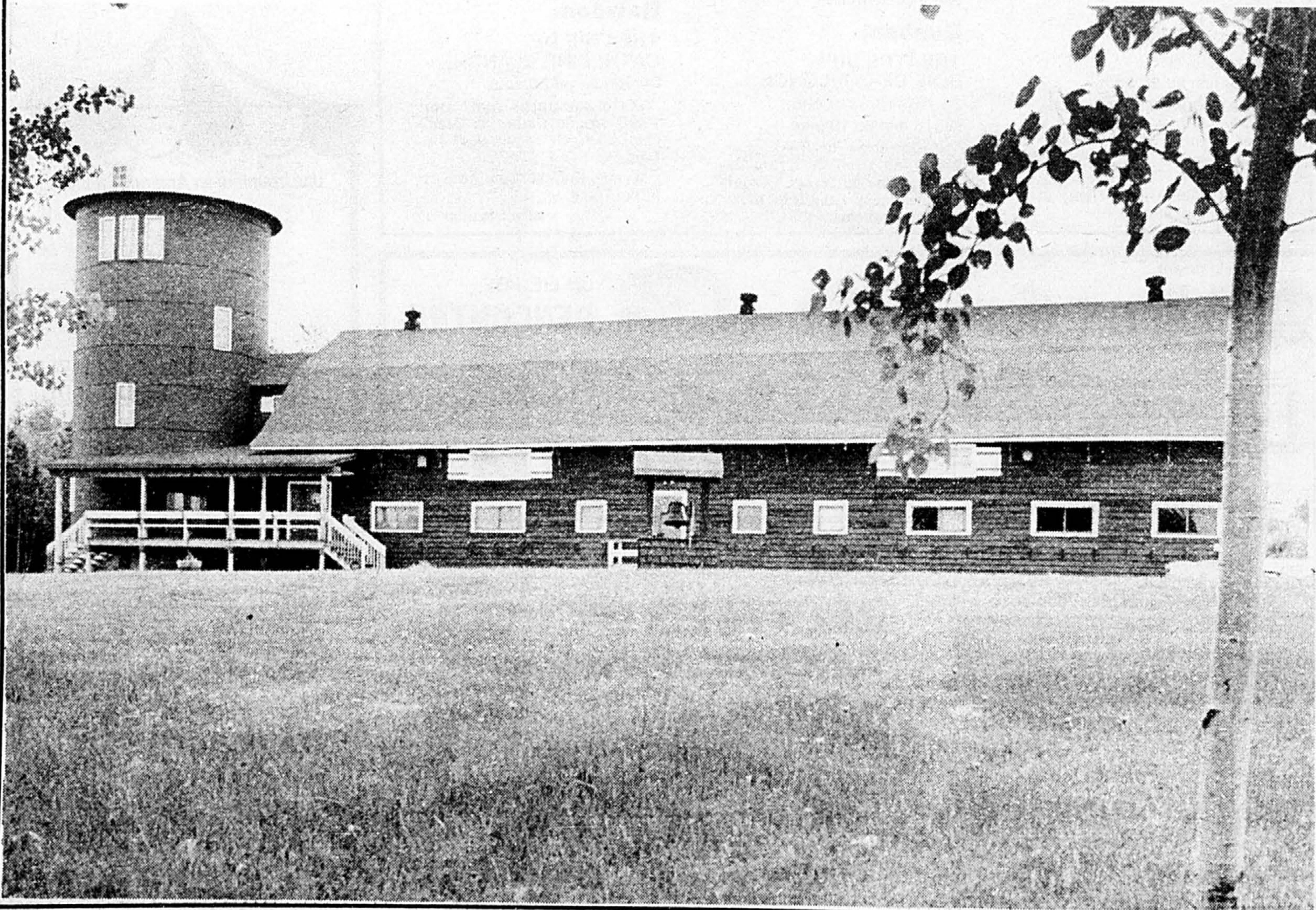
tre arrivée, ils ne tardèrent pas à nous rendre visite et c'est à moi qu'ils s'adressèrent plus particulièrement puisque j'étais l'aînée du groupe et la plus connue. Ces messieurs étaient curieux de savoir si nous étions intéressés dans une grange avoisinante qu'il leur serait supposé facile de transformer en grange-théâtre. Cette grange surplombait la colline à une distance d'un mille environ de notre propre chalet.

Je refusai l'offre sans hésitation pour la seule raison que je n'étais pas du tout intéressée à un théâtre et encore moins à une grange-théâtre d'été. J'étais persuadée que les comédiens ont droit à un certain répit durant la saison estivale. Ce n'est qu'en février 1960 et après un certain harcèlement de la part de ces messieurs qu'on se laissa convaincre d'aller au moins visiter cette grange en haut de la colline.

C'est donc par un beau dimanche ensoleillé, en compagnie de mes amis comédiens Louis Rémy, Hubert Loiselle et Gilbert Comtois qu'on escalada la montagne en enfonçant dans la neige jusqu'au cou car il n'y avait alors aucun autre moyen d'y ac-

céder. C'était vraiment le «no man's land». Mais une fois arrivés sur les lieux, le miracle se produisit et ce fut le coup de foudre. A une certaine époque, ce bâtiment avait servi de camp d'été pour jeunes filles de bonne famille. La grange avait été séparée en deux grandes pièces: une salle de jeu et un réfectoire. Après tout, peut-être était-il pensable de transformer cette grange en théâtre d'été. Nous étions de plus convaincus qu'il serait amusant de s'y installer pour la saison mais bien loin de penser que le 24 juin marquerait le début d'une merveilleuse aventure.

Il y a plus de vingt ans, Eastman était un petit village à peine visible sur la carte des Cantons de l'Est. Tous les gens de notre entourage trouvaient absolument insensé de nous installer dans ce coin perdu de la province. Mais bien sûr, nous étions à proximité du Mont-Orford et des Jeunesses Musicales, puis Magog n'était qu'à une douzaine de milles et Granby à une vingtaine de milles était bien connue à cause de son zoo. Même Sherbrooke n'était pas si loin que nous voulions le croire. Mais Eastman? Qui connaissait Eastman?



Malgré tout, nous avons décidé de tenter l'aventure et de prendre le risque de la mener à bon port. Les propriétaires ne tardèrent pas à transformer la grange en théâtre. On utilisa les trois quarts du bâtiment pour le théâtre mais nous étions sans solution pour le dernier quart. Il fut finalement décidé qu'on en ferait une boîte à chansons. L'emplacement et les divisions architecturales du début sont demeurés les mêmes depuis vingt ans.

C'est à Normand Hudon que le théâtre doit son *La Marjolaine* en l'honneur de sa fondatrice et l'autre marjolaine cette jolie fleur d'été. En 1960, le théâtre de la Marjolaine fut officiellement reconnu et la boîte à chansons reçut le nom de «L'ardoise sur la butte» (maintenant «Le Chat Gris»).

Après deux ans d'existence, je me rendis compte que les cofondateurs du théâtre, probablement parce qu'ils étaient plus jeunes, se désintéressaient du travail qu'il fallait soutenir pour réussir. Je constatai que j'étais seule à tout faire et il y eut alors dissolution très amicale du groupe des quatre. Louis-Georges Carrier devint mon associé et *La Marjolaine* devint «Le Théâtre de Marjolaine» en 1962.

Quant au style que le théâtre adopterait, notre choix n'était pas encore arrêté. Nous savions seulement qu'il s'agirait d'un théâtre d'été et avec des amis comme Denise Pelletier, Pierre Boucher et autres, nous rêvions de ce qu'allait devenir notre humble entreprise. Il va de soi que nous désirions monter de bonnes pièces, comédies dramatiques mi-sérieuses, mi-légères. A cette époque, nous présentions trois spectacles par été.

Louis-Georges Carrier et moi étions tous deux attirés par une forme particulière de théâtre: il s'agissait de créations originales d'auteurs québécois. La première année, nous avons présenté «Zone» de Marcel Dubé qui n'était pas une création mais qui avait du moins le mérite d'être l'oeuvre d'un auteur québécois. La seconde année, nous avons mis à l'affiche «Pour cinq sous d'amour» qui était cette fois la création de Louis-Georges Carrier et de Marcel Dubé. A travers ces essais, nous espérons que le Théâtre de Marjolaine trouverait éventuellement son style particulier. A cette époque, nous donnions 54 représentations dans une salle plutôt restreinte (272 places) de sorte que durant cette première année 10,000 personnes ont fréquenté le Théâtre de Marjolaine durant une période de deux mois.

En 1964, nous fêtons le cinquième anniversaire de notre théâtre. Louis-Georges



Le 24 juin 1960. Première saison du Théâtre de Marjolaine. Albert Millaire, Denise Pelletier, Louise Rémy dans «Week-End» de Noël Coward.

Carrier qui était réalisateur à la télévision travaillait également comme metteur en scène pour les spectacles de Claude Léveillé. Ensemble ils eurent l'idée qu'il serait peut-être possible de trouver une nouvelle formule pour les spectacles d'Eastman. Pourquoi pas une «comédie musicale»? Le mot magique était lancé et c'est ainsi qu'en 1964, le Théâtre offrit la première comédie musicale canadienne d'expression française. Le style que nous avions cherché venait de prendre forme. En 1963, nous avons reçu 9,000 spectateurs et en 1964, lors de la présentation de notre première comédie musicale, nous avons augmenté le nombre de spectateurs au chiffre de 17,000 avec un seul spectacle à l'affiche pendant toute la saison. Devant un tel constat nous avons décidé de ne présenter qu'une seule production

par année, plus élaborée, il va sans dire, et aussi plus exigeante pour ceux qui y travaillaient. Les recettes ont augmenté au même rythme que les spectateurs.

En optant pour la création québécoise comme spécialité de la maison, nous avons fait connaître plusieurs auteurs et compositeurs comme Eloi de Grandmont, Roger Dumas, Albert Millaire, Jean Besré, François Cousineau, Cyrille Beaulieu, Sylvain Lelièvre et Léon Bernier. Claude Léveillé pour sa part a composé sept trames musicales pour Eastman.

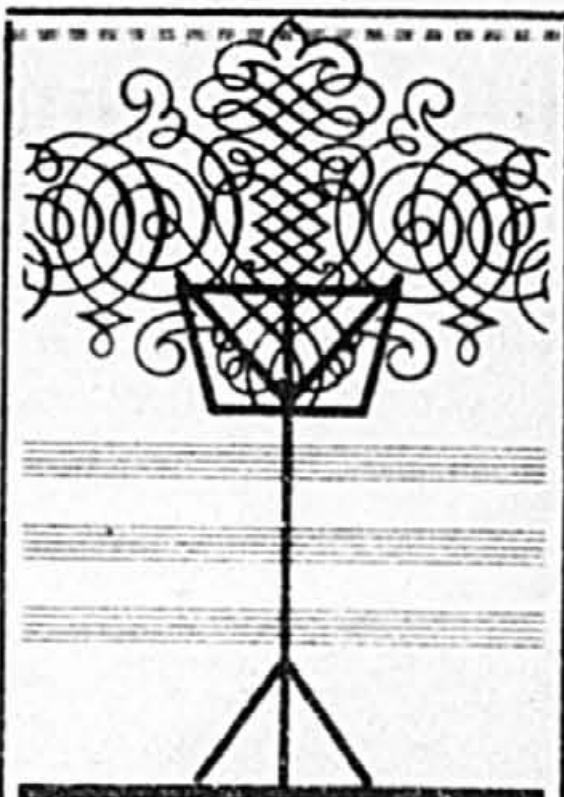
Nous essayons toujours d'encourager de nouveaux comédiens. A l'appui: en 1966, nous avons comme figurants deux jeunes comédiens qui débutaient dans la profession. Ils chantaient et dansaient merveilleusement bien. Les deux débutants se nommaient Louise Forestier et Ro-

bert Charlebois.

Durant les années 60-65 nous avons toujours loué le théâtre. En 1965 cependant il fut mis en vente et si nous voulions persévérer dans notre aventure nous n'avions pas d'autre choix, même avec de faibles moyens financiers, que de l'acquiescer. L'offre était raisonnable et nous l'avons acceptée. En versant chaque année un montant en acompte sur le capital, nous nous retrouvions comme à loyer. Notre problème était résolu mais en partie seulement. En effet de nombreuses rénovations s'imposaient, les frais continuaient de s'accumuler et nous n'étions pas riches. Malgré tout les papiers furent signés et l'achat fut conclu en 1967. Le Théâtre de Marjolaine continuait de vivre. J'en étais le directeur de production et Louis-Georges Carrier le directeur artistique.

Les années 66-67-68 connurent des hauts et des bas. En 1969, les choses se gâtèrent avec une diminution de 6,000 spectateurs et une perte de près de \$25,000. C'est l'année où nous avons présenté une création et non une comédie musicale. Nous étions vraiment paniqués et avons craint un moment devoir tout abandonner et déclarer faillite car nous nous retrouvions seuls (Louis-Georges Carrier et moi-même) pour assurer la survie du théâtre. Malgré tout en 1970, nous avons de nouveau présenté une comédie musicale originale et tous nos amis comédiens, musiciens, auteurs, compo-

sateurs et techniciens qui étaient presque autant que nous attachés au Théâtre de Marjolaine ont accepté par amitié et générosité de jouer à salaire minimum.



Orchestre des Jeunes du Québec
Saison 1982-1983

Série montréalaise
Le vendredi soir à 20 h
Salle Redpath
Campus de l'Université McGill

5 novembre

Uri Mayer
Chef d'orchestre
Ensemble Répercussion
Percussionnistes

Varèse
Intégrales

Bouliane
Concerto pour 4 percussionnistes (création)

Haydn
Symphonie no 104 en ré majeur («London»)

17 décembre

Mario Bernardi
Chef d'orchestre
Artiste invitée:
Marie-Danielle Parent
Soprano

Corelli
Concerto grosso no 8 en sol mineur («Pour la nuit de Noël»)

Britten
Les Illuminations

Mendelssohn
Symphonie no 4 en la majeur («Italienne»)

25 février

Franz-Paul Decker
Chef d'orchestre
Artiste invitée:
Louise Pellerin
Hautboïste

Mozart
Divertimento für Mozart
Six Aspects de l'Air
«Ein Mädchen oder Weibchen» wünsch Papageno sich.
opus par Von Emeric, Berg,
Fricke, Haubenstock-Ramati,
Wimberger et Henze

Strauss
Concerto pour hautbois en ré majeur

Schubert
Symphonie no 4 en do mineur («Tragique»)

25 mars

Mario Bernardi
Chef d'orchestre
Artiste invitée:
Paul Stewart
Pianiste

Webert
Symphonie, op. 21

Beethoven
Symphonie no 1 en do majeur, op. 21

Mozart
Concerto pour piano no 22 en mi b majeur K. 482

Eugene Plawutsky
Chef d'orchestre
Artiste invitée:
Sophie Rolland
Violoncelliste

Hélu
Mirages (création d'une commande de l'OJQ)

Schumann
Concerto pour violoncelle en la mineur, op. 129

Honegger
Symphonie no 4 («Deliciae Basilienses»)

Abonnements: \$20.00 (5 concerts). On peut s'abonner en écrivant à:
Orchestre des Jeunes du Québec
1501, rue Jeanne-Mance
Montréal, Québec H2X 1Z9
Renseignements: 282-9465



En 1964
La première musicale canadienne d'expression française: «Doux temps des amours»
Texte d'Éloi de Grandmont et Louis-Georges Carrier
Musique de Claude Léveillée
Sur notre photo: Louise Marleau et Claude Léveillée.

«Crack-Pot», comédie musicale de Louis-Georges Carrier et François Gougeon, fut très bien accueillie par le public ce qui nous permit de respirer à nouveau après avoir payé une partie de nos dettes de la saison précédente.

1971 fut l'année où nous avons cru le moment venu de simplifier notre administration en effectuant certains partages. Jusqu'à cette date, le Théâtre de Marjolaine avait été un établissement à but lucratif même si le Québec nous accordait toujours des octrois, le ministère des Affaires culturelles nous avait clairement laissé favoriser les organisations sans but lucratif. Il fut donc décidé de séparer le Théâtre de Marjolaine qui devint par la suite le Théâtre de Marjolaine (1971) Inc., un théâtre sans but lucratif. L'ancienne compagnie du théâtre devint Les Entreprises Hebecar Inc. qui, elles, possèdent les bâtiments. Le Théâtre de Marjolaine (1971) Inc. loue les bâtiments des Entreprises Hebecar Inc.

Tout au long de ces premières années, il y avait un homme, grand amateur de théâtre, qui affectionnait beaucoup le Théâtre de Marjolaine et qui appréciait ses efforts pour promouvoir le talent québécois. En 1971, Henri-A. Dutil me proposa donc de réunir un groupe d'hommes d'affaires qui pourraient former un conseil d'administration. Ce qui fut fait.

Je dois dire que j'étais ravi de cette innovation car je n'ai jamais eu le tempérament d'une femme d'affaires, je suis avant tout une comédienne. Monsieur Dutil avait réuni des amis: Hommes d'affaires, avocats, présidents de compagnie... ils étaient onze. Je me souviens de la première fois où je les ai rencontrés, on me posait des questions monétaires auxquelles j'étais incapable de répondre, ce qui à leur yeux, était absolument inconcevable. Je suis partie de cette rencontre en larmes. De leur côté, ils étaient plutôt inquiets de s'être aventurés dans un tel bateau, constatant que ma connaissance des affaires était désastreuse. Je puis en parler plus à l'aise aujourd'hui car nous avons fini par nous connaître, nous comprendre et même nous entraider les uns les autres. Nous nous rencontrons trois fois par an, eux s'occupent des affaires administratives du théâtre alors que je suis responsable de l'entière production du spectacle à venir. Je soumetts un budget et l'on me dit qu'il est acceptable ou non. Les administrateurs n'ont aucun droit de regard sur le choix de nos pièces. Quand on me demande quelle sera la prochaine production, je fais d'abord la sourde oreille et puis je finis par leur dire que ce sera la meilleure de toutes. Je réponds toujours de la même manière car chaque nouvelle production m'apparaît véritablement comme la meilleure. Créer c'est comme donner naissance à un enfant, on n'est jamais

théâtre du rideau vert

direction Yvette Brind'Amour, Mercedes Palomino

82/83 Une saison à découvrir...
6 SPECTACLES INOUBLIABLES

DEUX À DOS

Bernard Slade
Adaptation: Luis de Céspedes
Mise en scène: Yvette Brind'Amour
Louise Turcot - Pierre Thériault

LA MÉNAGERIE DE VERRE

Tennessee Williams
Adaptation: Marcel Duhamel
Mise en scène: Danièle J. Suissa
Yvette Brind'Amour - Diane Lavallée
Denis Mercier (Distribution à compléter)

LA JOYEUSE CRIÉE

Antonine Maillet
Mise en scène: Yvette Brind'Amour
Viola Léger - Alain Lamontagne

LA DÉPRIME

Denis Bouchard - Rémy Girard
Raymond Legault - Julie Vincent
Interprétée par les auteurs

LES DROLATIQUES AVENTURES DE PANURGE, AMI DE PANTAGRUEL

Rabelais
Adaptation: Antonine Maillet
Mise en scène: Jean-Claude Marcus
Pierre Thériault - Lénie Scoffié
Jean-Louis Paris (Distribution à compléter)

L'ÉPREUVE

Marivaux
Mise en scène: Yvette Brind'Amour
Louise Marleau - Louise Turcot
Gisèle Schmidt (Distribution à compléter)

ABONNEZ-VOUS !

Pour recevoir le dépliant composer

845-0267

Réservez votre siège et bénéficiez d'un tarif spécial.

LADIES' MORNING MUSICAL CLUB

91^{ème} SAISON, 1982-1983
Théâtre Maisonneuve,
le dimanche à 15h00

3 oct. QUATUOR À CORDES FITZWILLIAM, 17 oct. SANTIAGO RODRIGUEZ, piano 31 oct. QUATUOR À CORDES ORLANDO, 14 nov. LESLIE PARNAS, violoncelle, 28 nov. CATHERINE ROBBIN, mezzo-soprano	13 fév. TRIO RAVEL, piano, violon, cello 6 mars INGEMAR KORJUS, baryton-basse, 27 mars ANDRAS SCHIFF, piano, 17 avril EMSEMBLE INSTRUMENTAL DE FRANCE, 8 mai PETER ZAZOFSKY, violon.
Abonnement (taxe comprise): Parterre 45 \$ Corbeille 45 \$ Balcon 40 \$ Billet (taxe comprise): 7,50 \$	Étudiants (limite d'âge: 22 ans) Balcon 25 \$ Billet 5 \$

THEÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Sur tout billet de plus de \$5, y ajoute un montant de 0,75 \$ à titre de redevance à la Place des Arts.

CONCERTS HORS-SÉRIE 10-11-12 septembre
TRIO BEAUX-ARTS
HAYDN-SCHUMANN-BRAHMS

Salle Pollack 555 ouest, rue Sherbrooke

Abonnement: (réservé aux membres du LMMC) adultes, 20 \$
Abonnement: (réservé aux membres du LMMC) étudiants, 12 \$

LADIES' MORNING MUSICAL CLUB
1410, rue Guy, bureau 32
Montréal H3H 2L7

Téléphones: 932-6796 - 487-2822

suite de la page 14

certain du résultat mais le dernier né nous apparaît toujours comme le plus extraordinaire.

En 1980, un autre de mes rêves s'est concrétisé. Grâce aux subventions du Secrétariat d'Etat du Canada, du ministère des Affaires culturelles du Québec, de la fondation Samuel et Saidye Bronfman et de la municipalité de Stukely-Sud, le Silo est devenu réalité. Le Silo est devenu le nouveau hall d'entrée du théâtre. Il abrite en plus de la billetterie, une galerie d'art où exposent chaque année artistes et artisans de l'Estric.

Mon fils, de même que Louis-Georges Carrier se sont souvent amusés à mes dépens lorsque je tombais d'admiration devant ce nouveau silo qui se dresse comme une sentinelle au bout de la grange d'Eastman. Sentinelle ou gardienne de mes illusions, me demandent-ils? Poussant plus loin leurs sarcasmes, ils allèrent jusqu'à prétendre que cette tour de bois avait des aspects symboliques qui ne trompaient personne, ajoutant du même élan qu'il n'en fallait pas davantage pour que me vie soit, à tous points de vue, comblée! L'humour, s'il ne manquait pas de verdeur, me paraissait un peu gros! Mais à bien y penser, peut-être qu'ils n'avaient pas tout à fait tort! En effet, ne suis-je pas la plus orgueilleuse, la plus comblée et la plus heureuse des femmes quand j'arrive sur ma butte théâtrale?

Les aspirations d'un théâtre sont rarement atteintes; si elles l'étaient, il n'y aurait plus de défi à relever. Le défi! Voilà ce qui me motive et me passionne dans cette merveilleuse aventure qu'est le théâtre!



Les comédiens qui font partie de la comédie musicale «Une drôle de croisière!» présentée au Théâtre de Marjolaine à compter du 26 juin 1982: Diane Lavallée, Jean-Jacques Desjardins, Jean-Raymond Châles, Jean-Louis Millette, Linda Sorgini, Marcel Leboeuf et Johanne Garneau.



L'Ensemble vocal TUDOR avec WAYNE RIDDELL SAISON 1982-1983

UNE RAISON DE CHANTER!

12 oct. et 18 oct.
Les Tudor avec
les York Winds
«Survol contemporain»

28 nov. et 29 nov.
Les Tudor avec
la famille Huggett
«Retour à la Renaissance»

18 et 20 fév.
Handel & Haydn
30 chanteurs et
orchestre de chambre

TOUS LES CONCERTS
À LA
SALLE POLLACK

17 et 18 avril
Les Tudor avec les pianistes
Michael McMahon et Marc Durand
Kaleidoscope

8 et 9 mai
Les Tudor et
Paul Helmer, pianiste
«Americana Plus»

«Wayne Riddell a charmé les mélomanes luxembourgeois...
avec cette présentation vocale de très haut niveau»

Été musical de Luxembourg

Demandez notre dépliant
abonnements aux
5 concerts
35\$ adultes
20\$ étudiants et âge d'or

ABONNEZ-VOUS
932-3376

1538 ouest,
rue Sherbrooke
Bureau 1022,
Montréal



Demandez notre dépliant gratuit
en téléphonant
(du lundi au vendredi
de midi à 19 h)
au numéro

861-7488

Les variétés:

Mathieu au Nord, Molson au Sud!

La bonne nouvelle dans le domaine des variétés estivales, c'est que les Laurentides, qui risquaient d'en être privées à la suite du changement de vocation du Patriote de Ste-Agathe, profiteront du retour de Gilles Mathieu à la production de spectacles. On se rappelle que celui-ci avait fait les beaux jours de la Butte à Mathieu qu'il avait dû abandonner il y a quelques années. Sa Butte s'étant également transformée en théâtre, Gilles a dû se trouver un nouveau local pour son retour, et c'est au Centre de Ski Belle-Neige, à Val-Morin, et sous le vocable du Théâtre à

Mathieu qu'il présentera une série de spectacles à compter du 25 juin.

En voici la liste:
Du 25 juin au 11 juillet: le one-woman show de **Denise Guénette**: Prête, pas prête, j'y vas!

Du 13 au 29 juillet: **Claude Landré**.

Du 30 juillet au 5 août: **Alain Lamontagne**.

Du 6 au 12 août: **Claude Léveillé**.

Du 13 au 26 août: **Jocelyne Goyette** dans «Ma petite vache a mal aux pattes!»

Du 27 août au 5 septembre: **Claude Gauthier**.

Les spectacles ont lieu chaque soir de la semaine, sauf le lundi, à 20h30 du mardi au vendredi, et deux fois le samedi: à 20h30 et 23h00. Le prix des places est de 7\$ du mardi au jeudi, et de 8\$ les vendredis et samedis.

Réervations: 1-819-322-3311.

* * *

À St-Charles, sur les bords du Richelieu, le **Théâtre Molson** entreprend sa deuxième saison estivale et l'imprésario **Guy Latraverse** y fera défiler les gros noms de son entreprise Québec-Spec.

Le Théâtre Molson est

situé au 10 chemin des Patriotes, à St-Charles-sur-Richelieu, et pour s'y rendre, il suffit d'emprunter la route 20 jusqu'à la sortie St-Hilaire, numéro 113. Pour réservations: 1-(514) 584-2223.

Voici le calendrier de la première partie de la programmation:

Du 29 juin au 3 juillet:

Diane Tell

Du 6 au 10 juillet: **Diane Tell**

Du 13 au 18 juillet: **Edith Butler**

Du 20 au 25 juillet: **Ti-Gus et Ti-Mousse**

Du 27 juillet au 1er août: **Ti-Gus et Ti-Mousse**

Du 3 au 8 août: **André Gagnon**

Dans les semaines qui suivront, on y retrouvera **Yvon Deschamps, Sol et Sylvain Lelièvre** dont les dates restent à déterminer.

Ces spectacles sont présentés à 20h30 du mardi au vendredi, à 19h30 et 22h00 le samedi, et à 19h30 le dimanche. Les prix des places vont de 8\$ à 11\$ du mardi au jeudi, et de 9\$ à 12\$ du vendredi au dimanche. Relâche les lundis.

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Directeur artistique: Jean-Paul Jeannotte

Saison 1982-1983

Abonnez-vous maintenant! Premiers arrivés, premiers servis!

Nouveaux abonnements: du 25 mai au 21 août

Prix des abonnements: 123\$, 103\$, 71\$, 51\$

Ce prix comprend un montant de 3\$ correspondant à une redevance de 0,75\$ par billet payable à la Place des Arts

Pour plus de renseignements, procurez-vous le dépliant édité par l'Opéra de Montréal ou téléphonez à la Place des Arts (514) 842-2112

Place des Arts
Salle Wilfrid-Pelletier
Rideau
20 heures précises

Abonnez-vous maintenant!

Norma

de Bellini
(chanté en italien)

Les 28 septembre, 1er, 4, 9, 13, 16 et 19 octobre

Avec Olivia Stapp, Gabrielle Lavigne, Edgar Stivàn, Don Garrard, Marie-Danielle Parent, Claude-Robin Pelletier

Chef d'orchestre: Alfredo Silipigni
Mise en scène: Olivier Reichenbach
Décors et costumes: Claude Girard

Lucia di Lammermoor

de Donizetti
(chanté en italien)

Les 23, 26, 29 novembre, 4, 8, 11 et 14 décembre

Avec Luciana Serra, Alberto Cupido, Cornelis Ophof, Claude Corbell, Nancy DeLong, Paul Trépanier, Yves Cantin

Chef d'orchestre: Raffi Armenian
Metteur en scène: Frank Corsaro
Décors et costumes: Michael Eagan

Fidelio

de Beethoven
(chanté en allemand)

Les 8, 11, 14, 19, 23, 26 et 28 février

Avec Johanna Meier, Edward Sooter, Colette Boky, Victor Braun, Pierre Charbonneau, Paul Trépanier, Yoland Guérard

Chef d'orchestre: Franz-Paul Decker
Mise en scène et décors: Roberto Oswald
Costumes: Anibal Lapiz

Macbeth

de Verdi
(chanté en italien)

Les 31 mai, 4, 7, 10, 14, 18 et 22 juin

Avec Louis Quilico, Marita Napier, Harry Dworchak, André Turp, Richard Turp, Thérèse Sévigny

Chef d'orchestre: Anton Guadagno
Mise en scène: Václav Kašík
Décors: Josef Svoboda

L'Orchestre symphonique de Montréal



FESTIVAL À NOTRE-DAME 1982

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

MOZART TCHAIKOVSKY

TOUS LES CONCERTS DEBUTENT A 19H30

8 juin
CHARLES DUTOIT
Silvia Marcovic,
violoniste

TCHAIKOVSKY:
Romeo et Juliette
ouverture-fantaisie
Concerto pour violon
Marche slave
Ouverture 1812

15 juin
CHARLES DUTOIT
Louis Philippe
Pelletier,
pianiste

MOZART:
Concerto pour piano
no 27, K. 595

TCHAIKOVSKY:
Symphonie no 4

22 juin
CHARLES DUTOIT
Cécile Licad,
pianiste

MOZART:
La Flûte enchantée
ouverture
Symphonie no 36, K. 425
Linz

TCHAIKOVSKY:
Concerto pour piano no 1

29 juin
MYUNG-WHUN CHUNG
Misha Dichter,
pianiste

MOZART:
L'Enlèvement au sérail
ouverture
Concerto pour piano
no 17, K. 453

TCHAIKOVSKY:
Symphonie no 2

6 juillet
GYORGY LEHEL
Richard Roberts,
violoniste

MOZART:
Concerto pour violon
no 3, K. 216

TCHAIKOVSKY:
Symphonie no 6
Pathétique

13 juillet
CHARLES DUTOIT
Jean-Philippe
Collard,
pianiste

MOZART:
Concerto pour piano
no 22, K. 492

TCHAIKOVSKY:
Symphonie no 5

20-22 juillet
CHARLES DUTOIT
Colette Boky,
soprano
Janice Taylor,
mezzo-soprano
Mark DuBois,
tenor
Gary Relyea,
baryton
Chœurs
Direction Wayne Riddell

MOZART:
Symphonie no 38, K. 504
Prague
Requiem, K. 626

CE FESTIVAL EST RENDU POSSIBLE GRÂCE À LA GÉNÉROSITÉ DE LA COMPAGNIE POWER CORPORATION DU CANADA

Billets: 7,50\$ - 9,00\$

Les billets seront en vente à tous les kiosques **TRILEAFON** (0.75\$), aux guichets de la Place des Arts, à nos bureaux 200 ouest de Maisonneuve. Chaque place sera réservée.

Orchestre symphonique de Montréal
CHARLES DUTOIT
DIRECTEUR ARTISTIQUE



suite de la page 11

Synopsis: une femme qui veut se faire maigrir sans espoir à l'impression, les matins, que tout le monde lui crie après.

Horaires: mercr. au samedi: 21:00.

Prix: \$7.

Nombreux restaurants dans Rawdon.

Ste-Adèle:

THÉÂTRE DE STE-ADELE

Tél.: 430-8770.

Du 22 juin au 4 septembre.

«Charimari», de Pierrette Bruno. Mise en scène: Yvon Dufour.

Avec: Louise Latraverse, Pierre Dufresne, Marc Luttrell, André Lacoste et Marie-Josée Dalpé.

Synopsis: pris du démon de midi, un homme de 50 ans se lie avec une jeune maîtresse. Sa femme et son fils, au courant, décident de le récupérer par un stratagème.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:30 et 22:30.

Prix: mardi au vendr.: \$9; samedi: \$10. Groupes de 30 personnes et plus: \$8.

Ste-Agathe:

LE PATRIOTE DE STE-AGATHE

Tél.: 1-819-326-3655.

Du 12 juin au 4 septembre.

«Le garçon d'appartement», de Gérard Lauzier. Mise en scène: Yvan Ponton.

Avec: Dorothee Berryman, Christiane Pasquier, Marc Legault, Raymond Cloutier et Pierre Labelle.

Synopsis: deux filles vivent en appartement; un soir, l'une

d'elle emmène un garçon qui ne veut plus décoller de là.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:30 et 22:30.

Prix: du mardi au vendr.: \$9; samedi: \$10. Prix de groupes sur demande.

Ste-Anne-de-Sorel:

THÉÂTRE DU CHENAL DU MOINE

Tél.: 1-743-8446.

Du 15 juin au 28 août.

«Old Orchard?... Connais pas!», de Réjean Vigneault.

Mise en scène: Joseph St-Gelais.

Avec: Andrée Boucher, Richard Niquette, Jean-Pierre Bélanger et Monique Leblanc.

Synopsis: un couple de Montréal et un couple de Québec décident de passer l'été au Québec dans un endroit supposément connu d'eux seuls.

Horaires: du mardi au jeudi: 20:30; vendr. et sam.: 21:00.

Prix: mardi au jeudi: \$8; vendr. et sam.: \$10. Réductions pour groupes de 40 per-

DUCEPPE

Saison 82-83

10^e Anniversaire

Campagne d'abonnement

SPECTACLE 1

Du 8 septembre au 16 octobre 1982
LES "SUNSHINE BOYS"
une super comédie de NEIL SIMON

Mise en scène de Gaétan Labrèche
Traduction Jacqueline Magdelaine
Avec Roger Lebel, Jean Duceppe
Denise Morelle et Claude Maher
Distribution à compléter

SPECTACLE 2

Du 27 octobre au 4 décembre 1982
EN VILLE
une comédie d'ÉLIZABETH BOURGET

Mise en scène de Gilbert Lepage
Avec Béatrice Picard, Roger Garand
et Linda Sorgini
Distribution à compléter

SPECTACLE 3

Du 15 décembre au 18 décembre 1982
Du 4 janvier au 5 février 1983
CIEL DE LIT
de JAN DE HARTOG

Mise en scène de Daniel Roussel
Traduction François Tassé
Avec Andrée Lachapelle
Distribution à compléter

SPECTACLE 4

Du 16 février au 26 mars 1983
LA MORT D'UN COMMIS VOYAGEUR
d'ARTHUR MILLER
Mise en scène de Claude Maher
Traduction Michel Dumont
Avec Jean Duceppe, Michel Dumont,
Roger Lebel, Béatrice Picard,
Marc Grégoire, Marcel Girard, à compléter

SPECTACLE 5

Du 6 avril au 14 mai 1983
LES GARS
Pièce québécoise de JEAN BARBEAU
Mise en scène de Claude Maher
Avec Claude Michaud et Michel Dumont
Distribution à compléter

Pour toute documentation relative à notre prochaine saison, remplir le coupon ci-dessous.

NOM (Lettres d'imprimerie)

ADRESSE

VILLE

CODE POSTAL

TELEPHONE

COMPAGNIE JEAN DUCEPPE (1975) INC.
1400, St-Urbain, Montréal (Québec) H2X 2M5
TÉL.: (514) 842-8194



THÉÂTRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9 Guichets: 842-2112

Sur tout billet de plus de 6\$ s'ajoute un montant de 0,75\$ à titre de redevance à la Place des Arts.



ALEXANDER BROTT
Chef d'orchestre Fondateur

ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL
Saison 1982-83
THÉÂTRE MAISONNEUVE



LUNDI SOIR 20 h 30

8 CONCERTS "CONNAISSEURS"

<p>20 septembre</p>  <p>LYNN HARRELL violoncelle Haydn - Boccherini</p>	<p>25 octobre</p>  <p>CONCERT BACH 4 Suites CONCERT SEAGRAM</p>	<p>8 novembre</p>  <p>MARISA ROBLES harpe Handel - Debussy - Mahler</p>
<p>22 novembre</p>  <p>ELLY AMELING soprano Bach - Vivaldi - Mozart CONCERT CONSOLIDATED BATHURST</p>	<p>dimanche soir 5 décembre Salle Wilfrid-Pelletier</p>  <p>NATHAN MILSTEIN violon CONCERT BEETHOVEN</p>	
<p>24 janvier</p>  <p>JEAN-PIERRE RAMPAL flûte CONCERT VIVALDI CONCERT ALCAN</p>	<p>14 mars</p>  <p>JANINA FIALKOWSKA piano Mozart - Liszt Concert en hommage au Conseil des Arts du Canada</p>	
<p>25 avril</p>  <p>L'ENSEMBLE VOCAL TUDOR CONCERT COMMUNAUTAIRE TRAVELERS</p>		

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT NE RISQUEZ PAS D'ÊTRE DÉÇU

Renseignements: **935-4955**

Abonnement pour 8 concerts: \$80. Nombre limité d'abonnements pour étudiants: \$40 (sur présentation de la carte d'étudiant jusqu'à 25 ans). Le prix des billets comprend une redevance de 75¢ par billet qui sera couverte par l'Orchestre de Chambre McGill.

Nom: _____

Adresse: _____

Tel.: _____

Veillez inclure une enveloppe de retour affranchie. Orchestre de Chambre McGill, 1745, avenue Cedar, Montréal H3G 1A7.

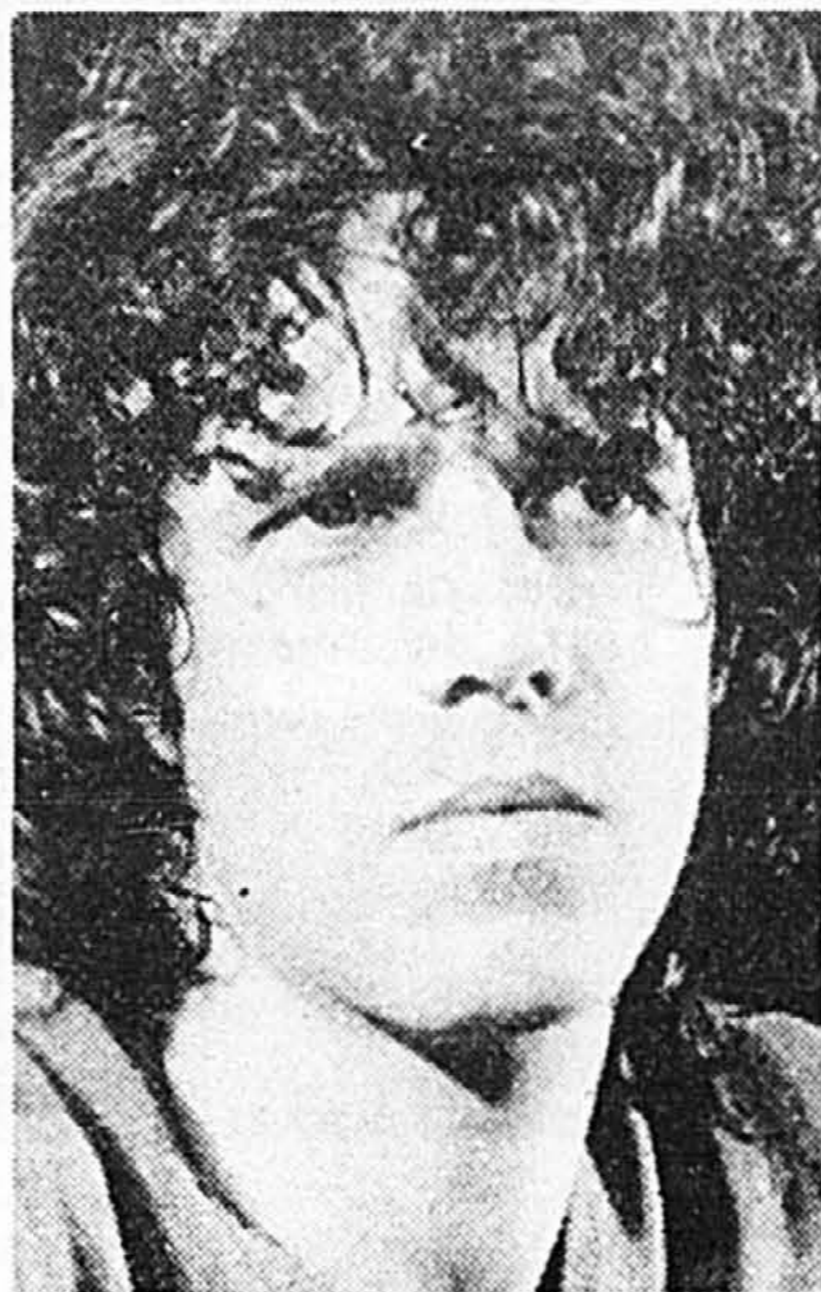
Publipostage LA PRESSE, MONTRÉAL, MERCREDI 2 JUIN 1982 17

Spectacles gratuits de Julien Clerc et Jose Feliciano à Terre des Hommes

■ Nombre de grands noms du spectacle viendront contribuer à la célébration des 15 ans de Terre des Hommes cet été. La majorité des représentations, gratuites pour tous ceux qui se trouveront sur le site, seront présentées le plus souvent à ciel ouvert au Théâtre des Lilas, qui se trouve derrière le pavillon du Canada, et à l'occasion au Théâtre de la Lagune, voisin de ce qui était jusqu'ici le pavillon de la France et qui change de nom cette année.

Parmi les grands noms à retenir, il y a ceux de Fabienne Thibault, Angèle Arsenault et Jean Lapointe qui donneront le ton aux Fêtes du Québec, du 23 au 27 juin.

On y accueillera Jose Feliciano les 10 et 11 juillet; Nicole Martin le 17 juillet; Jacques Higelin les 24 et 25 juillet; la Ligue d'Improvisation, le 30; Nathalie Cole le 31 juillet et le 1er août; les Grands Ballets Canadiens le 4 août; et Julien Clerc les 21 et 22 août. L'accès du site de Terre



des Hommes est gratuit cette année, et l'accent y sera mis sur l'animation, les spectacles et les activités diverses. Chaque journée de la semaine deviendra une journée thématique. Ainsi, chaque jeudi sera consacré aux enfants; les vendredis à diverses municipalités ou régions du Québec; les

samedis et dimanches, aux différentes communautés ethniques.

Chaque jour, la fête commencera au métro Ile-Ste-Hélène où les visiteurs seront accueillis et pris en charge par une armée de sympathiques animateurs et préposés aux renseignements déguisés en clowns. De là, à bord de balades bleues, jaunes et rouges, les visiteurs traverseront le pont du Cosmos pavoisé aux couleurs de l'été pour se rendre à la Grande Place, port d'entrée de Terre des Hommes. Les visiteurs pourront aller à pied ou emprunter soit le nouveau bateau des îles, soit le nouveau train d'excursion (1,50\$), pour une visite guidée à travers les jardins luxuriants qui les conduira à l'extrémité de l'île, au Théâtre des Lilas.

Troubadours et trouvères assureront la programmation musicale dans les jardins de l'île. On nous promet que ça bougera tout le temps en 82 à Terre des Hommes: bals



populaires, jazz, musique classique, chansonniers, danses traditionnelles et folkloriques, marionnettistes, théâtre pour enfants, super spectacles, chanteurs populaires, bals musette, ballets modernes, théâtre d'été, cinéma-répertoire, il y en aura à tous moments, à toute heure du jour.

L'ancien pavillon de la France devient le pavillon des Expositions où seront concentrés les exhibits de l'Alberta, de l'Italie, de l'ONF, de l'Humour, de l'Opéra, du Centre philatélique, du Forum des Arts, de Montréal et le fleuve St-Laurent et des Enfants du monde.

Le pavillon du Québec traitera d'un nouveau thème et proposera de nouveaux exhibits.

Les enfants comme les adultes retrouveront l'un des pavillons les plus imaginatifs de Terre des Hommes, le Jardin des enfants de Tchecoslovaquie, alors que les maisons et échoppes miniatures du Village d'autrefois borderont les sentiers de l'île, permettant aux visiteurs un agréable retour aux sources.

Rappelons que l'accès de Terre des Hommes (sauf celui de la Ronde et celui du théâtre d'été) est gratuit. Sa saison débute le 23 juin et se prolongera jusqu'au 29 août.

GALERIES D'ART



Felix the Cat, 1967, Otto Messmer

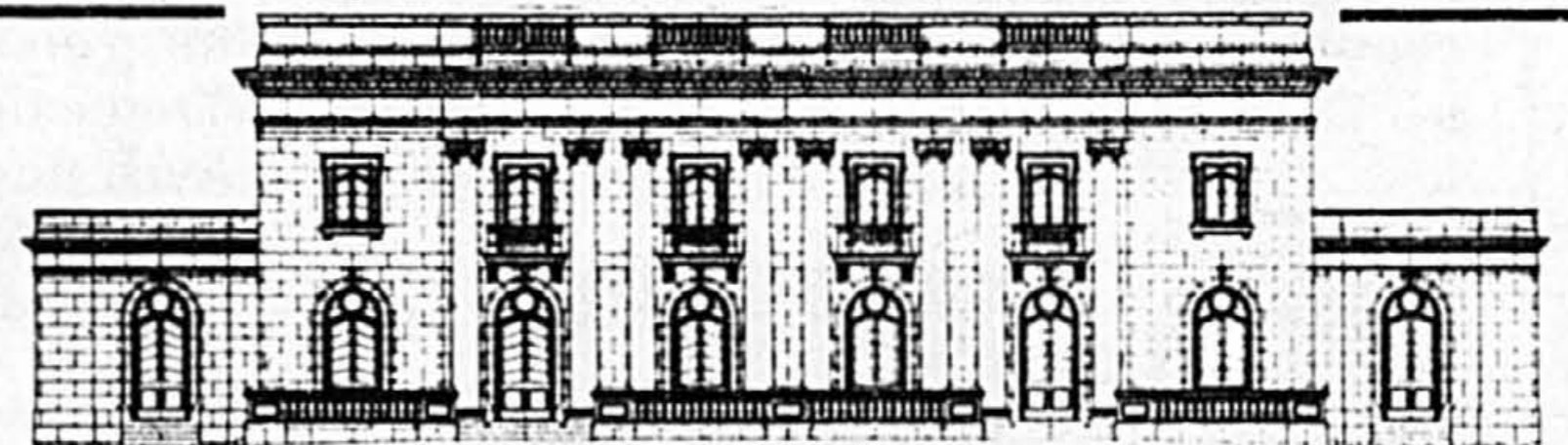
L'art du cinéma d'animation

18 juin — 5 septembre

- Une rétrospective internationale, cette vaste exposition fera connaître les pionniers et les plus illustres créateurs d'aujourd'hui de l'animation européenne et américaine, elle fera découvrir l'époque du pré-cinéma, l'animation à Hollywood et l'animation récente en Europe, l'animation abstraite et électronique, l'animation canadienne et le cinéma d'animation par les marionnettes.
 - Des programmes de films — 18 en tout — seront présentés à l'auditorium pendant toute la durée de l'exposition (trois représentations quotidiennes). Un programme est disponible sur demande.
 - En juillet et août, des cinéastes de l'Office national du film dirigeront des ateliers d'animation pour les petits et les grands.
 - On peut se prévaloir de visites de groupes sur réservation téléphonique.
- Cette exposition est organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal et la Cinémathèque québécoise, en collaboration avec l'Office national du film et la Société Radio-Canada.

Musée des beaux-arts de Montréal

1379, rue Sherbrooke ouest
Du mardi au dimanche, de 11 à 17h
Autobus 24 ou métro Guy
Renseignements: 285-1600



MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS DE MONTRÉAL

Château Dufresne, angle Pie-IX et Sherbrooke
métro PIE-IX. Tél.: 259-2575

Ouvert du jeudi au dimanche: de 12 à 17h

JACK LENOR LARSEN

30 ans de création textile.
du 10 juin au 22 août 1982.

Résidence bourgeoise du début du siècle. Pièces meublées, décoration d'origine. Objets d'art traditionnel du Québec.

Visites guidées sur réservation. Café.

la galerie ART SELECT Inc.

Exposition des peintres de la galerie

- | | |
|-----------------|---------------|
| J.M. Blier | M. Laberge |
| A. Bertounesque | P. Lagacé |
| U. Bruni RCA | V. Lapierre |
| L. Del Signore | M. Mercier |
| M. Duguay | A. Ouellet |
| P.G. Dubois | M. Perrin |
| N. Grisé | C. Picher RCA |
| G.E. Gingras | D. Poirier |
| V. Horick | A. Rousseau |
| F. Iacurto RCA | F. Simard |
| B. Lord | P. Soulikias |

Maintenant, aussi oeuvres récentes des peintres
Gilles Archambault
Yvon Breton
Robert Boucher
Benoit Savard

Antoine Bittor
Charles Bégin
Pierre Henry
Nicole St-Pierre

Heures d'accueil: jusqu'au 27 juin
Dim.: 13h à 17h., mar., merc., sam.:
10h30 à 17h., jeu., ven.: 10h30 à 20h.
Du 27 juin au 12 septembre
Mar., merc., sam.: 10h30 à 17h.,
jeu., ven.: 10h30 à 20h.

6810, rue Saint-Denis, Montréal — Tél.: 273-7088



ROBERT FIGARD

501 Route 138
Lavaltrie, JOK 1H0 (514) 586-1575

Un des plus grand antiquaire du Québec vous convie à visiter sa collection de pièces choisies des XVIII et XIXe siècle avec couleur d'origine: armoires primitives et bourgeoises, tables, bancs lits, fauteuils paysans, art populaire, tapis crochetés, poterie, tableaux, etc...

Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 18h ou sur rendez-vous.

THÉÂTRE D'ÉTÉ

suite de la page 17

sonnes et plus. Egalement, trois options pour les groupes:

1) croisière dans les îles, 2 repas, place au théâtre et guide dans l'autobus: \$25 par personne;

2) croisière, un repas et théâtre: \$20;

3) croisière et théâtre: \$15.

Restaurant: «La Grange du Survenant» sur le site du théâtre.

St-Félix-de-Kingsley:

THÉÂTRE DE L'ATELIER

Tél.: 1-819-848-2818.

Du 3 juillet au 28 août.

«Une fille dans ma soupe», de Terence Frisby, traduction de M. Moussy. Mise en scène: Michel Dumont.

Avec: Rita Lafontaine, Diane Robitaille, Jacques Thisdale, Armand Labelle et Jean Deschênes.

Synopsis: un chroniqueur gastronomique de 40 ans voit son univers bouleversé par l'irruption dans sa vie d'une jeune femme de vingt ans.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:00

Prix: \$7 en semaine; \$9 le samedi. Prix de groupes sur demande.

Restaurant: Chalet de la Grande Coulée.

St-Fortunat:

THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE

Tél.: 1-819-344-2402

Du 23 juin au 28 août.

«La ruée vers Laure», de Marie-Thérèse Quinton. Mise en scène: Jacques Rossi.

Avec: Janine Mignolet, Pierre Collin, Guy Mignault et Jacques Morin.

Synopsis: pour toucher l'héritage de son oncle qui possédait une biscuiterie, un homme doit d'abord faire disparaître la vice-présidente de l'entreprise.

Horaires: mercr. au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:00.

Restaurant: La Crêperie du théâtre.

St-Germain-de-Grantham:

THÉÂTRE DES ANCÊTRES

Tél.: 1-819-395-2253.

Du 17 juin au 28 août.

suite à la page 23



Galerie Les DEUX B

4872, RUE SAINT-DENIS
Montréal, Québec, H2J 2L6
(514) 284-2668

Ouvert du mercredi au dimanche inclusivement
de 13 à 18 heures

Art et antiquités

ANDRÉ-CLAUDE huiles, aquarelles, sérigraphies

A. Rousseau	H. Masson	N. Poirier
M. Lebon	H. Simpkins	V. Lapierre
Cosgrove	Yvon Breton	R. Dostie
Richard	Iacurto	J. Lisée

Antiquités de style Victorien,
Duncan Phyfe, verre ancien, etc.

4846, rue Saint-Denis, Montréal
Tél. 849-3368

ESTAMPES QUÉBÉCOISES



GRAVURES ORIGINALES

COSGROVE
PELLAN
RIOPELLE
DUMAS
LOUIS JAQUE

 La Galerie
Echo

6827, rue Saint-Hubert
271-1595

GALERIE PIERRE LARIN

Peintres québécois



ouvert vendredi, samedi et dimanche
de 11 h 00 à 17 h 00

255, rue Principale
Saint-Sauveur-des-Monts
(514) 227-3185

GALERIES D'ART

Édimage

LTÉE

MAISON D'ÉDITION ET GALERIE D'ART

PRIX ÉDIMAGE

Prix d'art graphique bi-dimensionnel: peinture, sérigraphie, dessin, gravure, etc.

Prix s'adressant à tout artiste: amateur ou professionnel.

Premier prix de 2 500 \$ et second de 1 000 \$.

Possibilité d'être édité sous forme de reproduction après accord sur les droits d'auteurs avec la maison d'édition Édimage.

Prix décernés le ou vers le 20 octobre 1982.

LIMITE D'INSCRIPTION LE 15 AOÛT 1982

Formulaires d'inscription et copie des règlements disponibles à la Galerie Édimage.

VERNISSAGES À LA GALERIE

le mercredi 2 juin de 19h00 à 21h00

Huiles et pastels de Normand Roberge
Aquarelles de Jean Letarte
Exposition jusqu'au 16 juin

le mercredi 30 juin

Huiles de Simon Shegelman
Huiles de Laurent Lafleur
Exposition jusqu'au 14 juillet

AUTRES EXPOSITIONS CET ÉTÉ

Sérigraphies de Gabriel Sykorsky
Encres de Miguel Rebello
Masques et céramiques de Daniel Bernard
Sculptures de Pierre Racine

GALERIE D'ART ÉDIMAGE

3967, rue Saint-Denis, Montréal H2W 2M4

849-7785

Ouvert tous les jours lun. 1h00 à 6h00, mar. merc. 10h00 à 6h00, jeu. ven. 10h00 à 9h00, sam. 10h00 à 8h00, dim. 11h00 à 6h00 ou sur rendez-vous.

Première canadienne de «Rinaldo» de Handel, avec Marilyn Horne, à Festival Ottawa Opéra Plus

Le directeur général du Centre national des Arts, Donald MacSween, a annoncé que la nouvelle production de Festival Ottawa, **Rinaldo**, de Handel inaugurerait le festival 1982 et figurera au répertoire de la saison 83-84 du Metropolitan de New York.

Mario Bernardi, directeur musical et artistique de Festival Ottawa, dirigera l'oeuvre lors des représentations données à Ottawa et à New York. Le «cadeau d'anniversaire» comprendra les costumes, les décors et les accessoires réalisés par Mark Negin, les éclairages conçus par Gil Wechsler et la mise en scène de Frank Corsaro. Les chanteurs Marilyn Horne, dans le rôle-titre, Benita Valente et Samuel Ramey ont déjà confirmé qu'ils prêteront leur concours aux deux productions.

Horne, constituera en même temps la première canadienne de cet opéra rarement monté.

Tout en annonçant cette nouvelle, Andrée Gingras, administrateur de Festival Ottawa, en a profité pour donner en détail le programme du festival qui comportera trois opéras à grand déploiement, un opéra version concert, des opéras sur films, et des projections vidéo d'opéras, de ballets, et une série de concerts de musique de chambre. Le festival se tiendra du 3 au 29 juillet au Centre national des Arts d'Ottawa.

Outre la nouvelle production de **Rinaldo**, Festival Ottawa présentera le magnifique opéra de Mozart, **Seraglio** et l'éternel chef-d'oeuvre de Donizetti, **Lucia di Lammermoor**. Autres oeuvres également inscrites au programme du festival et offertes au même concert: **L'Infedelta Delusa**, opéra de Haydn, et le **Stabat Mater** de Szymanowski.

Considéré comme l'une des réussites de Handel, **Rinaldo** sera présenté le 3 juillet premier jour de Festival Ottawa. Mis en scène par Frank Corsaro et interprété par l'Orchestre du CNA placé sous la baguette de Mario Bernardi, l'opéra mettra en vedette, en plus de Marilyn Horne, Benita Valente, John Alexander, Samuel Ramey, Noelle Rogers et John Dodington. Les décors et les costumes sont de Mark Negin et les éclairages de Gil Wechsler. **Rinaldo** sera chanté en italien et présenté les 3, 9, 15 et 21 juillet.

Les 10, 16, 22 et 24 juillet **Seraglio** de Mozart bénéficiera d'une distribution éblouissante. Ce singspiel byzantin sera chanté dans sa version originale allemande par Costanza Cuccaro, Erie Mills, Michael Myers, Gunter von Kannen, Bernard Fitch, Donald Bell et le chœur de Festival Ottawa dirigé par Brian Law. Interprétée dans des décors et des costumes du Metropolitan Opera créés par Jocelyn Herbert et des éclairages de Gil Wechsler. La production sera mise en scène par David Alden alors que Mario Bernardi sera au pupitre de l'Orchestre du CNA.

Festival Ottawa 82 offre des opéras, des concerts, des films, des projections vidéo et plus encore... Cette année, le public pourra de nouveau créer sa propre série d'abonnement. Bruce Corder, directeur général de Festival Ottawa, a annoncé en effet aujourd'hui que cette formule avait connu un



grand succès l'an dernier et qu'elle avait notamment permis à Festival Ottawa 81 de pulvériser les records d'affluence.

La série personnalisée permet d'obtenir une réduction de 15% si l'on choisit quatre représentations différentes, opéras et/ou concerts, une réduction de 18% pour cinq ou six représentations et une réduction de 20% si l'on assiste à sept représentations ou plus. Si l'on considère que les projections vidéo sont gratuites et que le prix d'entrée pour voir des films sur l'opéra n'est que de 1,85\$, on peut estimer que, pour moins de 100\$, les amateurs de

musique auront l'occasion de vivre pratiquement tous les moments importants du festival au total, 34 manifestations.

Bruce Corder a également annoncé que l'on offrirait des tarifs très avantageux aux étudiants et aux personnes de l'âge d'or. Ceux-ci pourront bénéficier ainsi d'une réduction de 30% sur tous les billets d'opéra et de musique de chambre. Rappelons que les places les moins chères coûtent 5,95\$ pour un opéra et 4,35\$ pour l'opéra en version concert ou un concert de musique de chambre.

La série de concerts de

musique de chambre rendra hommage aux compositeurs Haydn, Stravinsky et Karol Szymanowski dont les oeuvres seront illustrées par les talentueux pianistes français Michel Béroff, Jean-Philippe Collard et Jean-Paul Sévilla ainsi que les quatuors à cordes Orford, Emerson et Varsovia, le Trio Pasquier avec le pianiste Jean-Claude Penner et la violoniste Wanda Wilkomirska.

Pour obtenir un dépliant où figurent tous les détails du festival, écrire à Festival Ottawa, Centre national des Arts, Ottawa, Canada

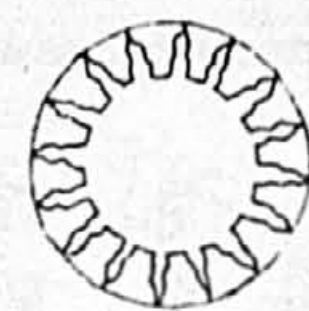
K1P 5W1



Donald MacSween de poursuivre: «Je suis ravi de voir que Mario Bernardi, Mark Negin et Gil Wechsler qui ont longtemps oeuvré au Canada dans le domaine du théâtre, de l'opéra et de la musique, prendront part à cet extraordinaire hommage rendu à l'un des plus illustres organismes artistiques du monde entier. Les Canadiens ont souvent contribué à maintenir l'éclatant renom du MET — Edward Johnston, Wilfrid Pelletier, Teresa Stratas, John Vickers, Louis Quilico, Allan Monk, pour ne citer qu'eux — et j'espère que cela continuera.»

Cette nouvelle production de l'opéra baroque **Rinaldo**, mettant en vedette la grande cantatrice Marilyn

Viens-y voir dans De Lanaudière



... ROYAUME DE LA VILLÉGIATURE

L'ÉTÉ

Charles Dutoit dirigera Tchaikovski et Mozart à l'église Notre-Dame

Le Festival Mozart-Brahms qu'avait présenté l'Orchestre symphonique de Montréal l'été dernier à l'église Notre-Dame de Montréal avait obtenu un tel succès qu'il récidive cette année, cette fois avec un Festival Mozart-Tchaikovski que dirigera Charles Dutoit en cinq des sept occasions.

On sait que l'année 81-82 a été particulièrement faste pour l'OSM qui a continué d'affirmer sa réputation internationale, ayant été primé pour l'un de ses enregistrements de l'oeuvre de Ravel et s'étant valu l'accolade enthousiaste de la critique newyorkaise pour son concert au Carnegie Hall. Pour ces concerts d'été, il faut donc réserver ses places le plus tôt possible afin de s'éviter toute déception.

Les prix des billets sont de 7,50\$ et 9\$, et tous les concerts débutent à 19h30.

8 juin: entièrement consacré à Tchaikovski: Roméo et Juliette, ouverture fantaisie; Concerto pour violon; Marche slave; Overture 1812. Charles Dutoit et la violoniste Silvia Marcovici.

15 juin: Concerto pour piano, no 27, K 595, de Mozart; Symphonie no 4, de Tchaikovski. Charles Dutoit et

le pianiste Louis-Philippe Pelletier.

22 juin: ouverture de la Flûte enchantée, et la Symphonie no 36, K 425, de Mozart; Concerto pour piano no 1, de Tchaikovski. Charles Dutoit et la pianiste Cécile Licad.

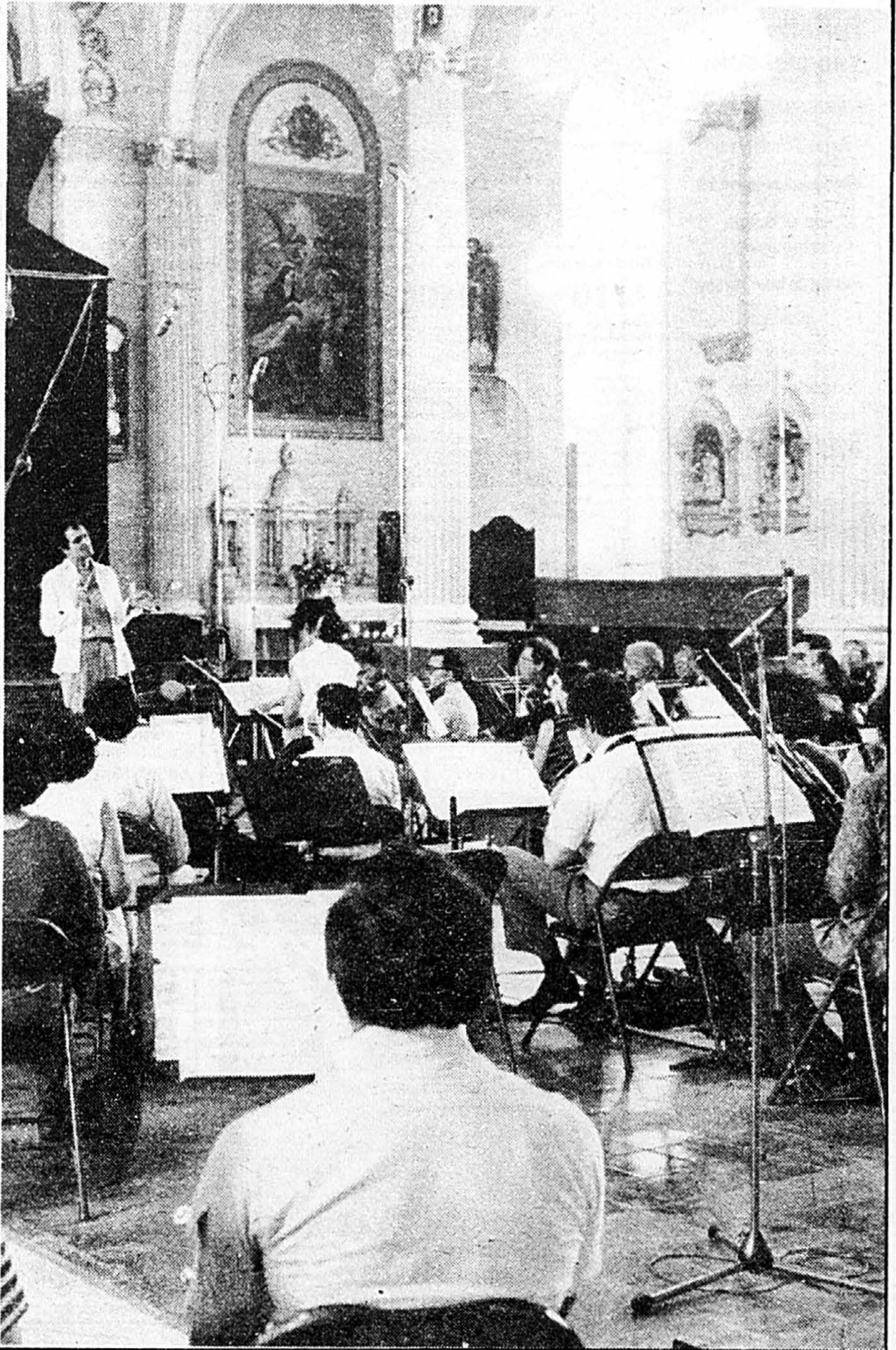
29 juin: ouverture de l'Enlèvement au sérail, et le Concerto pour piano no 17, K 453, de Mozart; Symphonie no 2, de Tchaikovski. Myung-Whun Chung et le pianiste Mischa Dichter.

6 juillet: Concerto pour violon no 3, K 216, de Mozart; Symphonie no 6 «Pathétique», de Tchaikovski. Gyorgy Lehel et le violoniste Richard Roberts.

13 juillet: Concerto pour piano no 22, K 482, de Mozart; Symphonie no 5, de Tchaikovski. Charles Dutoit et le pianiste Jean-Philippe Collard.

20-22 juillet: Symphonie no 38, K 504, «Prague»; et le Requiem, K 626, de Mozart. Charles Dutoit et Colette Boky, soprano; Janice Taylor, mezzo-soprano; Mark DuBois, ténor; Gary Relyea, baryton; et les chœurs sous la direction de Wayne Riddell.

Ce festival est rendu possible grâce à la générosité de la compagnie Power Corporation du Canada.



CAMPING NADEAU
300, DES CAMPEURS
STE-MÉLANIE
QUÉ. JOK 3A0
TÉL.: 1-889-2336
Bienvenue aux caravanes et à tous les campeurs.
PISCINE
et TOUS LES SERVICES.

CAMPING DU VIEUX MOULIN
Rang St-Joachim
St-Barthélémy
co. Berthier
Qué. JOK 1X0
406 emplacements avec services
Tél.: (514) 885-3591

Manoir du Lac
au bord du lac Maskinongé
ST-GABRIEL de BRANDON
Qué. JOK 2N0
Hôtel-motel - Piscine • Tennis - Plage, etc.
• Accès aux sports nautiques
1 sem. (8 jours/7 nuits) - 21 repas **\$200** par pers. occ. double
Réservations: Tél.: (514) 835-4711

Venez vous joindre à nous pour une magnifique
CROISIÈRE à bord du «**VACANCIER**»
SUR LE LAC TAUREAU À
ST-MICHEL-DES-SAINTS
Départ à tous les jours.
Bienvenue à tous.
Prix spéciaux pour groupe.
Renseignements: (514) 833-6607



RETOURNEZ À
TOURISME DE LANAUDIÈRE
3647, QUEEN C.P. 1210
RAWDON, QUÉ. JOK 1S0
ou TÉL. SANS FRAIS 1 (800) 363-2788
Je désire recevoir de l'information sur (cochez):
 Hébergement Attractions culturelles
 Sports et plein air Attractions naturelles
 Restauration Cartes
 AUTRES (spécifiez):
Nom
Adresse
code postal

L'ESTRIE

une vraie mine d'art et de plein air

Regroupez 2 forfaits et offrez-vous 8 jours - 7 nuits

Forfaits **Vacancestrie**

RÉSERVEZ MAINTENANT

Accueil chaleureux
dépaysement complet
site historique
exceptionnel
cuisine de haut niveau
plein air
jeux
sports et loisirs
intérieurs
Bain de minuit

SUD
du QUÉBEC
\$360*

ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS À DEMI-PRIX

Fin de semaine	Semaine	En tout temps
\$110* Vendredi p.m. ou Dimanche p.m. ou Tout compris.	\$250* Dimanche p.m. Vendredi p.m. Plan américain modifié	<ul style="list-style-type: none"> Piscine intérieure Sauna Tourbillon 85 chambres et suites familiales Gymnase Salles de jeux Salles de réunion Équitation Billard Ping pong Volley Gardiennage d'enfant disponible

Fin de semaine: Ambiance estivale, Activités, Plein air, Repos dansants, Brunch musical, Taxes et service, Bain de minuit.

Semaine: Copieux petit déjeuner, Souper «table d'hôte», Chambre avec salle de bain, Taxes/service compris, Accès gratuit aux équipements.

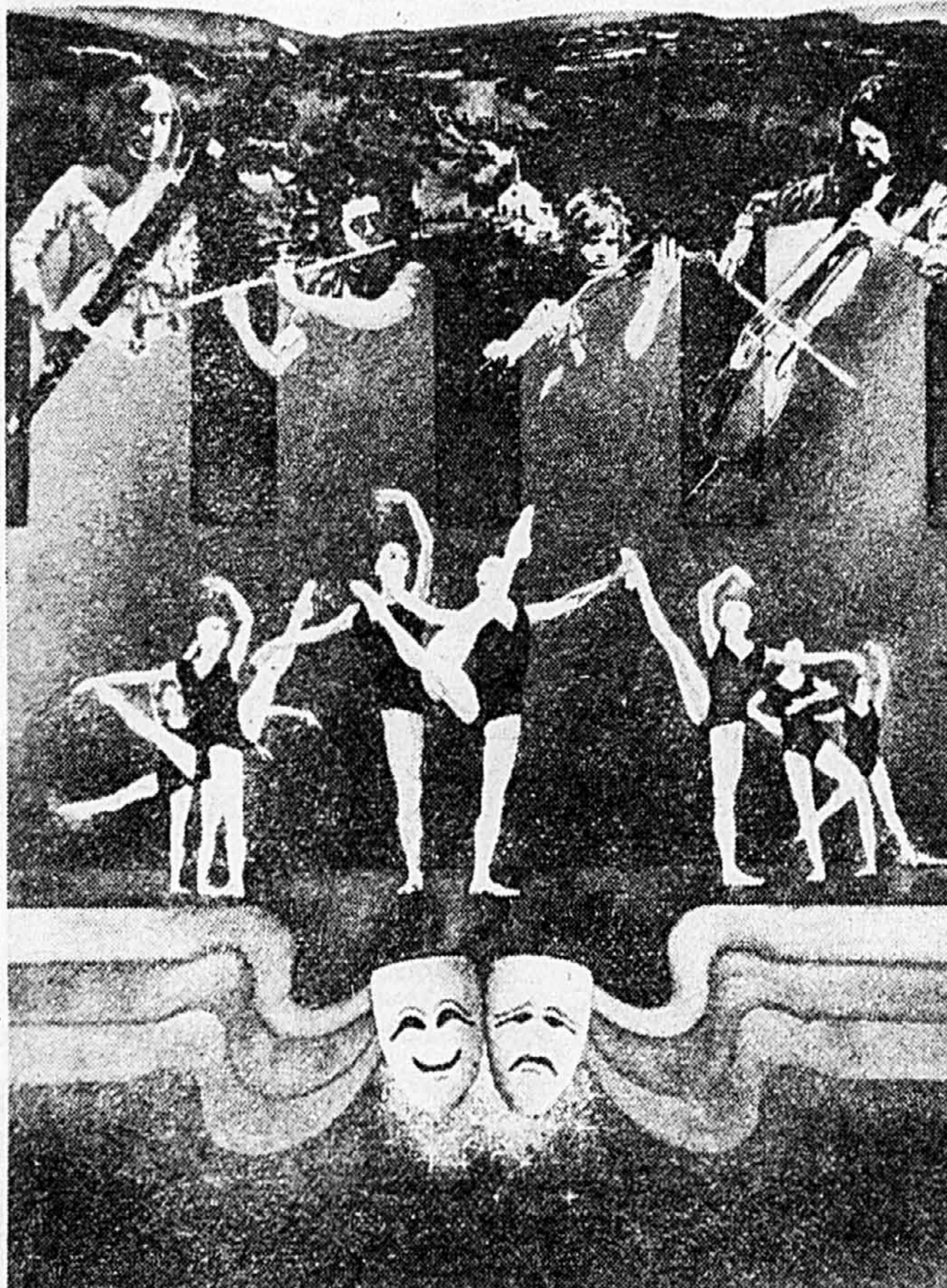
En tout temps: *Par personne (occupation double)

HÔTEL +++
Domaine Saint-Laurent de Compton (Estrie)
Anciennement King's Hall
20 km au sud de Sherbrooke
200 km au sud de Québec
Renseignements et réservations frais vus
Compton: (819) 835-5464
C.P. 180 JOB 110

La belle vie...
...un placement garanti

VOTRE PROPRE VILLA AU
Hameau du
Domaine
Saint-Laurent
de Compton (Estrie)

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE DU SUD-EST QUÉBÉCOIS INC. (819) 835-5464



POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUR L'ESTRIE
COMPOSEZ: 1-800-567-6981

THÉÂTRE D'ÉTÉ

suite de la page 19

«Les cochons meurent comme des mouches», de Georges Dor. Mise en scène: Gaétan Labrèche.

Avec: Gaétan Labrèche, Nathalie Gadbois, Yvon Benoit et Rolland Bédard.

Synopsis: la journée à Québec d'un éleveur de cochons aux prises avec les fonctionnaires du ministère de l'Agriculture et avec des cochons malades.

Horaires: mercr. au vendr.: 21:00; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: mercr. et jeudi: \$7; vendr. et sam.: \$8. Prix de groupe: un dollar de moins par personne.

Restaurant voisin: «Le Bois Joli» à la sortie de Drummondville.

St-Jean-de-Matha:

THÉÂTRE DE BELLE MONTAGNE

Tél.: 1-514-886-2737.

Du 23 juin au 6 septembre.

On y présente deux pièces chaque semaine. Les lundis et mardis:

«Quatre à quatre», de Michel Garneau. Mise en scène: Anouk Simard et Robert Côté.

Avec: Anouk Simard et Robert Côté.

Synopsis: on est toujours la fille de quelqu'un; celle-ci, en difficultés émotives, se tourne vers sa mère, sa grand-mère et son arrière-grand-mère.

Du jeudi au dimanche inclus:

«La Vénus d'Emilio», de Jean Barbeau. Mise en scène: Yvon Leroux.

Avec: André Cartier, Isabelle Lajeunesse et Jean-Pierre Masson.

Synopsis: pendant une joute Nordiques-Canadien, un obsédé de hockey se fait harceler par un vieux monsieur et sa fille qui ont décidé que c'est ce soir-là, coûte que coûte, qu'il demandera celle-ci en mariage.

Horaires: 21:00 tous les soirs.

Prix: lundi et mardi: \$6; jeudi et vendr.: \$7; samedi: \$9. Prix de groupes à discuter.

Restaurant: souper-concert sur place facultatif de 18:00 à 20:30.

St-Jean-Port-Joli:

THÉÂTRE LA ROCHE À VEILLON

Tél.: 1-418-598-3061.

Du 3 juillet au 14 août.

«Venez-vous docteur?», de Monique Miville-Deschênes. Mise en scène: Yves Massicotte.

Avec: Monique Miville-Deschênes, Yves Massicotte, Marie St-Cyr, Louis-Georges Girard et Gaston Hubert.

Synopsis: petite satire sur la médecine en province; une guérisseuse veut prendre la place du médecin du village.

Également: «Le bonhomme de bois».

Synopsis: procès qu'un sculpteur sur bois fait à un auteur de théâtre, car il croit se reconnaître dans un de ses personnages.

Horaires: du mardi au samedi.

«Leda ou le cheval qui rêve», de Maryse Pelletier. Mise en scène: Gilbert Lepage.

Avec: Michel Daigle, Mirielle Lachance, Denis Roy, Denise Morelle et Janine Sutto.

Synopsis: une femme du troisième âge, qui aime les chevaux, accepte bien sa condition mais a des frictions avec d'autres qui ne l'acceptent pas.

Horaires: mardi au vendr.: 21:00; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: mardi au jeudi: \$9; vendr. et samedi: \$10. Prix de groupe sur demande. Prix spécial pour groupes, du mardi au jeudi, comprenant repas et théâtre: \$18.

Restaurants: Auberge Handfield et Auberge Les Trois Tilleuls.

Ste-Marguerite:

CENTRE CULTUREL DU LAC MASSON

Tél.: 1-861-3988.

À compter du 26 juin.

«Dodge City». Comédie musicale western montée et interprétée par Richard Lord, Sylvie Choquette, Robert Winner.

À MAGOG: L'AUBERGE DE L'ÉTOILE



Café champêtre avec piscine originale devant le beau lac Memphrémagog près du mont Orford

- Chambres tout confort disposant chacune d'air climatisé.
- Bonne table à prix raisonnable.
- Ambiance sympathique.

Tél.: 819-843-6521



ESTRIMONT

Condominium Villégiature
Fin de semaine à partir de \$95

Nous louons maintenant pour l'été, saison, mois ou à la semaine. Avec foyer et vue splendide sur le Mont Orford. Un nouveau village de villégiature situé à quelques minutes du parc Orford. Vous avez le choix entre 3 types de chalets neufs, luxueux, entièrement équipés.

Tennis, piscine, et lac pour baignade sur les lieux. Golf au Parc Orford à un mille. Grand Lac Memphrémagog à 4 milles. Sortie 118 de l'autoroute des Cantons de l'Est direction Cherry River.

MLT: 286-7033 - MAGOG: (819) 843-1616

Bureau ouvert de 10h à 18h.
Estrimont, C.P. 265 Magog, Que. J1X 3W8

AUBERGE



LAC BROME

Restaurant «VIKING», bar, 29 chambres
Sur la rive du Lac Brome

Un petit coin du Danemark en plein cœur des Cantons de l'Est

À L'AUBERGE: tennis, école de planche à voile du Lac Brome, pédalo et baignade.

À PROXIMITÉ: équitation, golf, tennis et racketball intérieur.

Renseignements et réservations:

TÉLÉPHONEZ MAINTENANT

1 (514) 243-5755

AUBERGE LAC BROME

400, LAKESIDE ROAD

FOSTER, QUÉ. JOE 1R0

«LES CANTONS POUR DE BON»

BON D'UNE VALEUR DE \$2.00

pour le «BRUNCH» DU DIMANCHE ou sur un SÉJOUR À L'AUBERGE

THÉÂTRE D'ÉTÉ

Roger Gravel et Jean-Claude Marsan.

Horaires: mardi au vendr.: 20:00; samedi: 19:30 et 22:30.

Prix: mardi au vendr.: \$9; samedi: \$10. Prix de groupes sur demande.

St-Mathieu-de-Beloeil:

THÉÂTRE DES ARPENTS VERTS

Tél.: 464-0089.

Du 22 juin au 4 septembre.

«Sauve qui peut, elle m'aime», de Guy Fournier. Mise en scène: Daniel Roussel.

Avec: Louise Turcot, Raymond Bouchard, Claude Gai, Claude Grisé, René Lemieux et Erick Rémy.

Synopsis: une femme redevient amoureuse de son mari après vingt ans de mariage; ce dernier, surpris de cette flamée, prend panique.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: mardi au jeudi: \$9; samedi: \$10. Prix de groupes (en semaine seulement): 25 personnes et plus: \$7; 100 et plus: \$5. Un dollar de moins sur tout billet réservé et payé avant le 22 juin.

Restaurant: celui du golf voisin.

St-Michel-de-Bellechasse:

THÉÂTRE BEAUMONT-ST-MICHEL

Tél.: 1-418-884-2839.

Du 18 juin au 28 août.

«Plaisir d'amour Inc.», de Pierre Goulet. Mise en scène: Hubert Loiseau.

Avec: Lionel Villeneuve, Hélène Loiseau et Normand Chouinard.

Synopsis: un propriétaire d'une agence de rencontres a des problèmes avec le fisc et décide de lancer une entreprise pour venir à la rescousse des contribuables.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:30 et 22:15.

Prix: mardi au jeudi: \$8.50; vendr. et samedi: \$9.50. Groupes de 30 à 100 personnes: \$7.50.

Nombreux restaurants à Lévis.

St-Sauveur-des-Monts:

THÉÂTRE ST-SAUVEUR

Tél.: 1-227-3747.

Du 12 juin au 28 août, et le weekend de la fête du Travail.

«Comptant, content», de Gilles Richer. Mise en scène: Robert Rivard.

Avec: Angèle Coutu, Jean Coutu, Robert Rivard, Claude Blanchard et Danielle Bissonnette.

Synopsis: un auteur qui a de grandes théories sur le système économique revient sur terre au contact d'un ami financier, une starlette, un camionneur et une femme de ménage.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:00 et 22:30.

Prix: mardi au vendr.: \$9; samedi: \$10. Groupes de 25 personnes et plus: 15% de moins.

Nombreux restaurants dans les environs.

Shawinigan:

THÉÂTRE DES QUATRE SAISONS (Centre culturel de Shawinigan)

Tél.: 1-819-539-4822.

Du 24 juin au 31 août.

«Berthe et Rose en Floride», de Gérard Poirier. Mise en scène: Gérard Poirier.

Avec: Denise Proulx, Gisèle Schmidt, Gérard Poirier et Normand Gélinas.

Synopsis: deux Québécoises, Berthe et Rose, ont enfin pu se payer, dans un motel typique de Floride, les vacances dont elles rêvaient depuis trente ans. Des surprises les attendent. Elles ont sué de partout, mais était-ce dû seulement au soleil?

Horaires: mardi au samedi: 20:30.

Prix: mardi au jeudi: \$7; vendr. et samedi: \$8. Prix de groupes: \$1 de moins.

Restaurants: prix spéciaux à trois endroits: Le Lido, Le Manoir du Spaghetti et Grand-mère Delicatessen. Choix de trois menus: \$3.75, pourboire inclus.

Sherbrooke:

THÉÂTRE DE L'ATELIER (parc Jacques-Cartier)

Tél.: 1-819-563-1778.

Du 19 juin au 28 août.

«Les dernières chaleurs», de Michel Chevrier et Louise Roy. Mise en scène: Pierre Gobeil.

Avec: Carole Chatel, Mireille Daoust, Benoit Dumont et Louiselle Fortier.

Synopsis: un «pusher» de 42 ans est resté accroché à sa jeunesse des années 50.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 17:00 et 22:00.

Prix: \$8 sur semaine; \$10 le samedi. Prix de groupes sur demande.

Nombreux restaurants aux environs.

Terrebonne:

THÉÂTRE MALENFANT

Tél.: 1-492-0165.

Du 25 juin au 4 septembre.

«En attendant que le jour se lève», de Michel Dubuc et Yves Raymond. Mise en scène: Robert Marien.

Avec: Danielle Fichaud, Yves Raymond, Francis Reddy, Patrice Lécuyer et Danielle Lépine.

Synopsis: on côtoie, dans l'absurde et surtout la nuit, la faune des restaurants ouverts 24 heures par jour.

Horaires: en semaine: 20:30; samedi: 19:30 et 22:30, sauf les samedis 26 juin et 4 sept.: 20:30.

Prix: en semaine: \$8; samedi: \$9. Groupes de 25 personnes et plus et étudiants: \$6.50.

Restaurant: «Chez Phidimus», rue St-François-Xavier.

Trois-Rivières-Ouest:

THÉÂTRE DES MARGUERITES

Tél.: 1-819-377-3223.

Du 24 juin au 28 août.

«La maison hantée», d'Yvon Brochu. Mise en scène: Georges Carrère.

Avec: Monique Aubry, Georges Carrère, Sophie Clément, Aubert Pallascio et Mireille Thibault.

Synopsis: deux comédiennes décident d'ouvrir un théâtre d'été en Gaspésie. Elles louent une maison de campagne à cette fin. Leurs mésaventures commencent.

Horaires: mardi au vendr.: 21:00; samedi: 19:00 et 22:30.

Prix: mardi au jeudi: \$7.50; vendr. et samedi: \$8.50. Groupes en semaine seulement: \$6.50.

Restaurant: «Le Restaurant Grec» à Baie Jolie sur route 135; service rapide, peut accepter les groupes.

Val-Morin:

THÉÂTRE SUN VALLEY

Tél.: 1-229-6655.

Du 19 juin au 5 septembre.

«Une fois par semaine», de Muriel Resnick, adaptée par Marcel Mithois. Mise en scène: Louis Lalande.

Avec: Françoise Faucher, Louis Lalande, Gabrielle Mathieu et Serge Bossac.

Synopsis: un monsieur très riche et important, dont l'épouse est une parfaite femme du monde, rend visite une fois la semaine à sa jeune maîtresse qui n'est ni très importante, ni très riche.

Horaires: mardi à vendr.: 20:30; samedi: 19:30 et 22:30.

Prix: mardi à vendr.: \$6 à \$9; samedi: \$10. Prix spéciaux pour groupes sur demande.

Restaurant: salle à manger de l'hôtel Sun Valley.

Val-David:

LA BUTTE DE VAL-DAVID

Tél.: 1-819-322-2818.

«Les buttes en train», de Marcel Gamache, mise en scène de Vincent Bilodeau.

Avec: Vincent Bilodeau, Yvon Bilodeau, Andrée Cousineau, Lise Durocher, François Guy et Louise Laparé.

Du 19 juin au 23 août.

Synopsis: de la musique, des chansons, des sketches sur la pollution, la politique, le mariage, le 3e âge, l'éducation, le féminisme.

Horaires: du mardi au jeu.: 21:00; vendr. et samedi: 19:00 et 22:00.

Prix: du mardi au jeudi: \$8. Vendr. et samedi: \$10. Prix spéciaux pour groupes de 20 et plus (sauf vendr. et samedi): \$7.

Vaudreuil:

THÉÂTRE DE LA CITÉ DES JEUNES

Tél.: 1-455-1515

«Les Moineaux chez les Pinsons», de Georges Dor. Mise en scène de Claude Colbert.

Avec: Fernand Gignac, Bertrand Gagnon, Elizabeth Le Sieur, Louise Danis.

Du 25 juin au 28 août.

Synopsis: approche légère du conflit entre deux familles de rang social différent (un père est chauffeur de taxi et l'autre, avocat) quand le fils de l'un veut épouser la fille de l'autre.

Horaires: mardi au vendr.: 20:30; samedi: 19:30 et 22:00.

Prix: mardi au jeudi: \$8.50; vendr. et sam.: \$9.50. Groupes: \$7.50.

Cet été, réservez-vous des "montagnes de plaisir"...
Les Laurentides,
au nord de Montréal.



VOUS ALLEZ NOUS TROUVER TRÈS "RECEVANTS"

SYMBOLE D'EXCELLENCE

Un mot qui décrit bien l'hébergement dans les hôtels membres de l'Association des Hôtels des Laurentides, est le mot... variété. En effet, sur le plan architectural, nos établissements hôteliers ont un point en commun: on les a dessinés de façon à ce qu'ils s'harmonisent avec l'environnement et qu'ils épousent les terrains vallonnés des Laurentides.

Le client est assuré que sa chambre propre et confortable aura invariablement une vue sur un lac, une rivière, un champ, un vallon, un buisson d'arbres fruitiers, etc... On y trouve des chalets familiaux d'architectures distinctes disponibles à la journée, à la semaine ou au mois.

Tous les établissements offrent une cuisine hors pair, un service impeccable, une hospitalité peu ordinaire, avec variété d'installations sportives sur place ou à proximité. De plus on retrouve dans la région huit (8) théâtres d'été et de multiples attractions touristiques.

Une chose est sûre: quelque soit l'endroit où vous déciderez de séjourner, votre visite sera des plus mémorables.

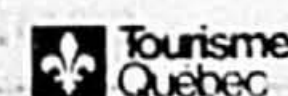
Pour de plus amples informations concernant les forfaits de vacances, communiquez avec:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> L'HÔTEL L'ESTÉREL
Vallée d'Estérel
Que. J0T 1F0
1 (800) 363 3623 | <input type="checkbox"/> NILLA BELLEVUE
Mont Tremblant
Que. J0T 1Z0
1 (800) 567 6744 |
| <input type="checkbox"/> L'HÔTEL LA SAPIÈRE
Val David, Que.
J0T 2N0
1 (514) 866 8262
1 (819) 322 2020 | <input type="checkbox"/> L'AUBERGE CUTLER'S
TREMBLANT CLUB
Mont Tremblant
Que. J0T 1Z0
(519) 425 2731 |
| <input type="checkbox"/> LA STATION TOURISTIQUE
DU MONT-TREMBLANT
Mont Tremblant
Que. J0T 1Z0
1 (800) 567 6761 | <input type="checkbox"/> LE MANOIR PINOTEAU
Mont Tremblant
Que. J0T 1Z0
1 (800) 567 6766 |
| <input type="checkbox"/> GRAY ROCKS
St-Jovite
Que. J0T 2H0
1 (819) 425 2771
1 (514) 861 0187 | <input type="checkbox"/> L'AUBERGE DU LAC
LUCERNE
Site Marguerite Station
J0T 2K0
(514) 228 2511 |
| <input type="checkbox"/> LE MOTEL ALTITUDE
Site Adèle, P.O.
J0R 1L0
(514) 229 6616 | |



UN PROGRAMME DE
ASSOCIATION DES
HÔTELS DES LAURENTIDES
Secrétaire:
1000 Boul. Labelle, suite 200
St-Jérôme, Qué., J7J 5N6

PRENEZ L'TOUR
DU QUÉBEC



Manoir
des
Laurentides

Sur les bords du Lac Archambault
St-Donat
comité Montcalm

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE
ET LISTE DES PRIX

RÉSERVATIONS:
SAINT-DONAT (819) 424-2121
QUE. J0T 2C0

Cuisine excellente, chambre, chalet ou motel avec salle de bain privée, télévision, téléphone, salle de jeu, piscine, tennis, ski nautique, golf, équitation, bal masqué, pique-nique, feux de camp, jeux organisés avec moniteur.

Prix raisonnable, déjeuner, souper inclus. Salle à manger et salle de danse, air climatisé.

Aussi chalets de 1-2-3 chambres avec cuisine équipée, téléphone et télévision.

O'BERGE DU VILLAGE MONT-TREMBLANT

Pour \$20.00 par jour simple. Enfants moins de 12 ans gratuits.

Les chambres sont entièrement équipées comprenant: poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, vaisselle, ustensiles et foyer. Espaces communs: Sauna, bain tourbillon, tennis éclairé, piscine intérieure, télévision à écran géant sur satellite et salle de lavage. Pour réservations téléphonez: (819) 425-3763.

Administré par: LES INVESTISSEMENTS DAPERLU LTÉE
1 Place du Commerce, Suite 170, Ile-des-Sœurs
Montréal, Québec, H3E 1A4
Spécialiste en placements immobiliers et investissements en abris fiscaux.



LE GROUPE
LA LAURENTIENNE
présente

LES GRANDS EXPLORATEURS

10^{ème}
saison

Une production de
L'UNIVERSITÉ POPULAIRE

SAISON 82-83

6 GRANDS FILMS DE VOYAGE ET D'EXPLORATION
COMMENTÉS SUR SCÈNE PAR LES CINÉASTES-EXPLORATEURS

Jusqu'à
2 SPECTACLES
GRATUITS
en vous abonnant maintenant

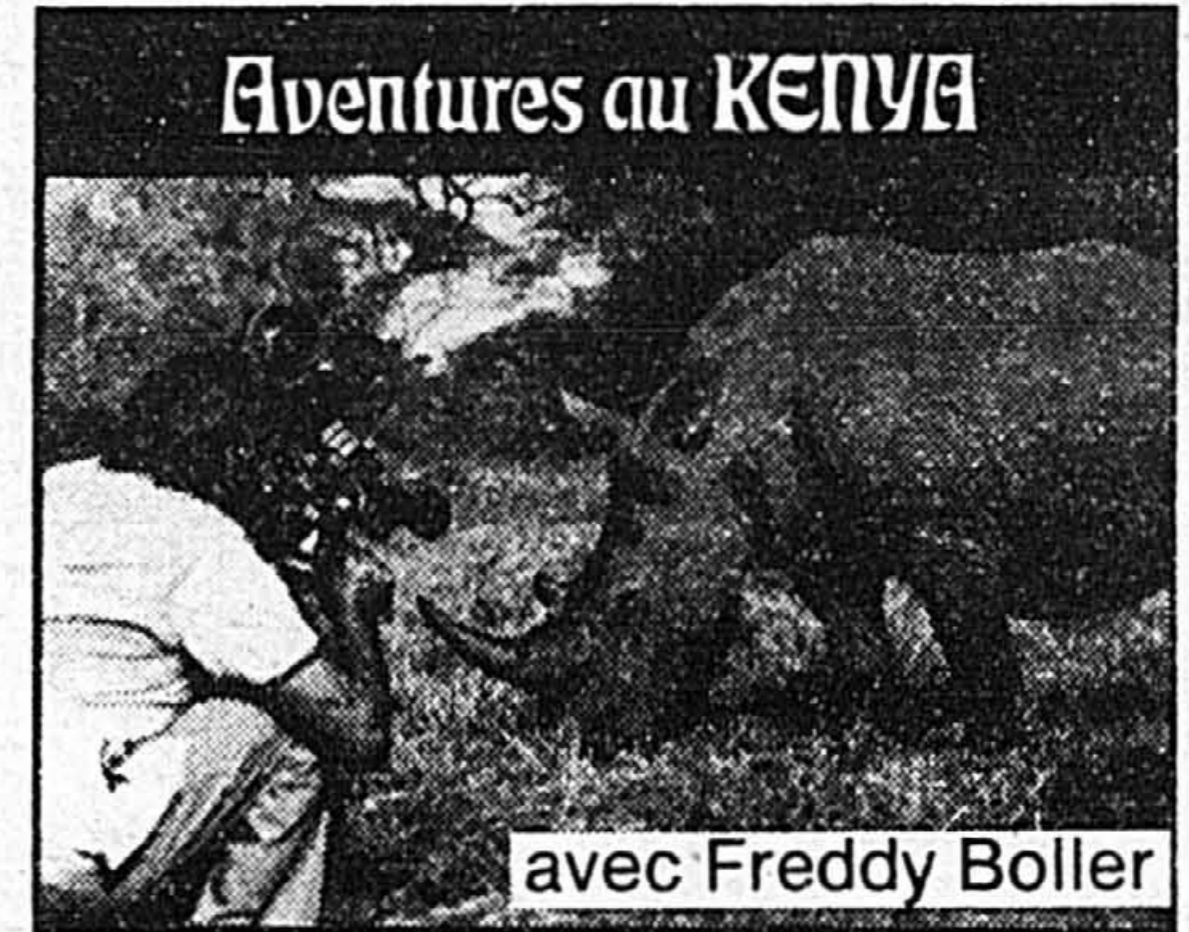


LES MERS POLAIRES
À LA VOILE
Le premier
tour des Amériques
avec Willy de Roos



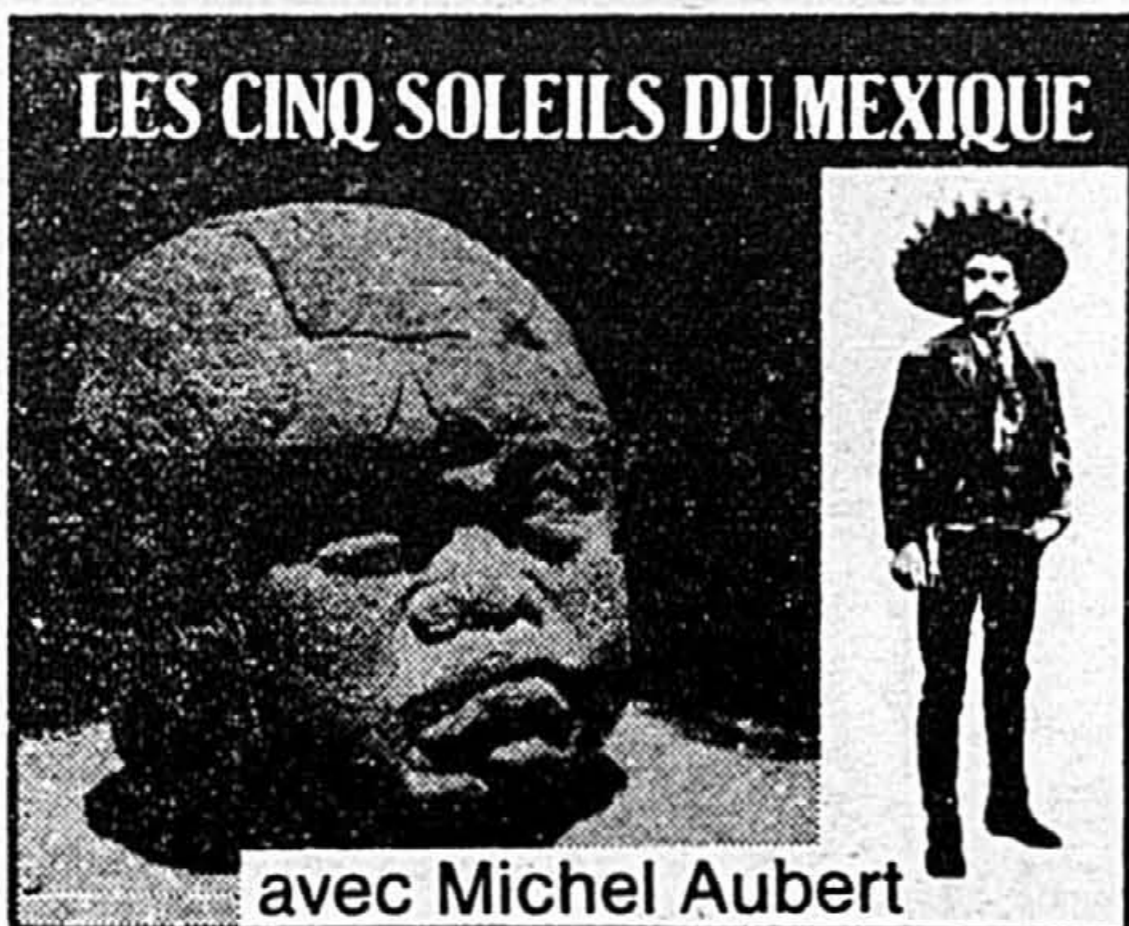
VOLCANS D'AFRIQUE

avec Katia Krafft
première femme volcanologue



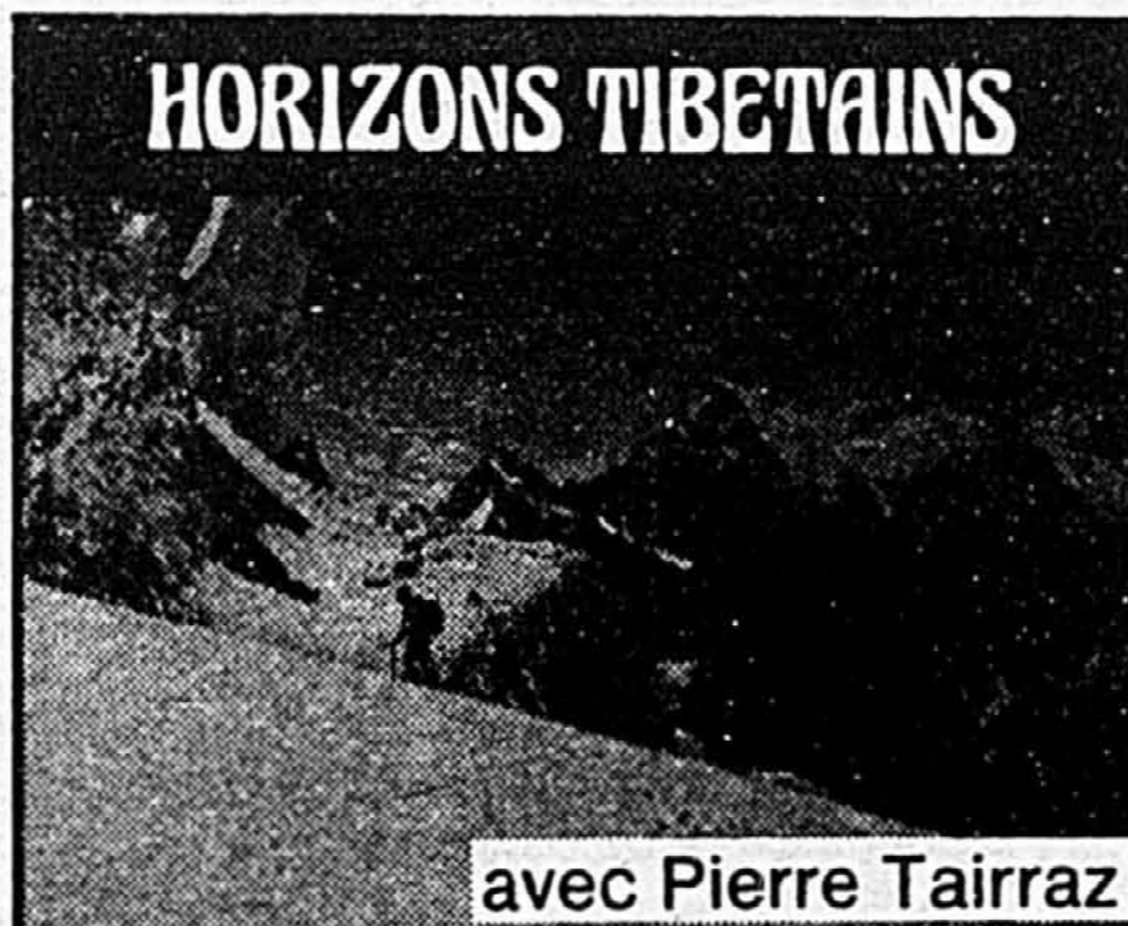
Aventures au KENYA

avec Freddy Boller



LES CINQ SOLEILS DU MEXIQUE

avec Michel Aubert



HORIZONS TIBETAINS

avec Pierre Tairraz



DU SINAI À LA MER MORTE

sur la route des grands initiés
avec Francis Mazière

RAPIDE
EFFICACE

ABONNEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE

UN SEUL
NUMÉRO POUR
MONTREAL-LAVAL MONTREAL-NORD

288-4261 avec carte
de crédit

THÉÂTRE
ARLEQUIN
1004 Ste-Catherine est



PAR LA POSTE — utilisez le bon de commande

- Inscrire la ville où vous désirez assister aux Grands Explorateurs — voir liste
- Dans le cas de Montréal et Laval seulement, choisir votre représentation
- Faites votre chèque à l'ordre des Grands Explorateurs ou utilisez votre numéro de carte de crédit

Les Grands Explorateurs
sont également présentés à:

Laval: Salle André-Mathieu
Mtl.-Nord: Collège Marie-Victorin
St-Jean: Cegep de St-Jean
Beloil: Centre Culturel
Joliette: Centre Culturel
Drummondville: Centre Culturel

Vous pouvez vous abonner pour
ces villes en envoyant également
le bon de commande ci-dessous au
1004 est, Ste-Catherine à Montréal

Abonnement régulier: \$30.00
Étu.-Âge d'or: \$24.00

EN VOUS ABONNANT
AUX GRANDS EXPLORATEURS
VOUS RECEVEZ
LA CARTE EXPLO 82/83
ET PROFITEZ D'UNE FOULE D'AVANTAGES

- ★ 15% d'escompte sur tous les spectacles de variétés du Théâtre Arlequin
 - Gilles Vigneault • Annie Girardot
 - Clémence Desrochers, etc . . .

★ 2 billets pour le prix d'un seul
pour le spectacle du 10^{ème} anniversaire

BRASIL TROPICAL
Le carnaval de RIO sur scène

40 danseurs sur la scène de l'ARLEQUIN
à partir du 19 novembre

TARIF JOUR	PRIX BILLET INDIVIDUEL	AU LIEU DE PAYER POUR 6 SPECTACLES	ABONNEZ-VOUS AU PRIX SPÉCIAL
VENDREDI SAMEDI	\$6.00	\$36.00	\$30.00
DIMANCHE	\$6.00	\$36.00	\$30.00
LUNDI	\$5.00	\$30.00	\$24.00
MARDI	\$5.50	\$33.00	\$24.00
MERC JEUDI	\$5.50	\$33.00	\$27.50

BON DE COMMANDE

LES GRANDS EXPLORATEURS 82/83 (CARTE EXPLO) À

inscrivez la ville choisie

MONTRÉAL CHOISIR VOTRE REPRÉSENTATION X
 LAVAL CHOISIR VOTRE REPRÉSENTATION X
 MTL-NORD

ENVOYEZ-MOI _____ Abonnement(s) (carte EXPLO)
 RÉGULIER ÂGE D'OR, ÉTUDIANT

Nom _____
 Adresse _____

Ville _____ Code _____
 Tél. rés. _____ Bur. _____

Signature _____

Nouvel abonné Renouvellement

Ci-inclus mon chèque au montant de
\$ _____

Veuillez faire porter la somme de
\$ _____ à mon compte

VISA NO _____

MASTER CARD _____